

SANTÉ

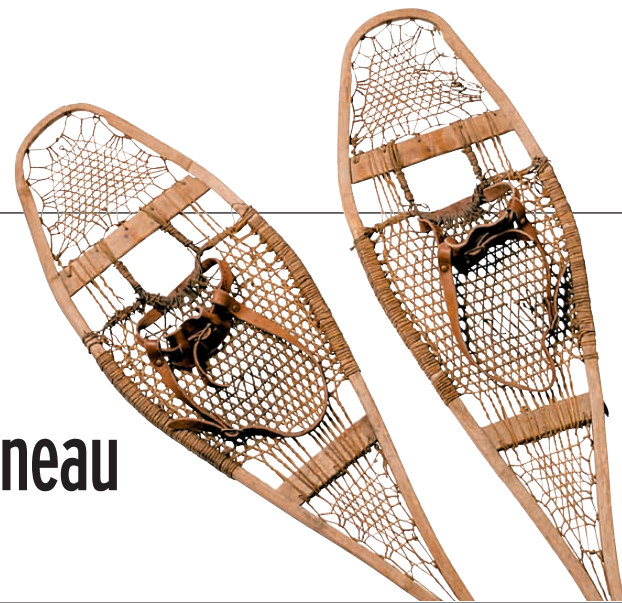


Nutrition
**Pour ou contre
 les bulles**

Page 2

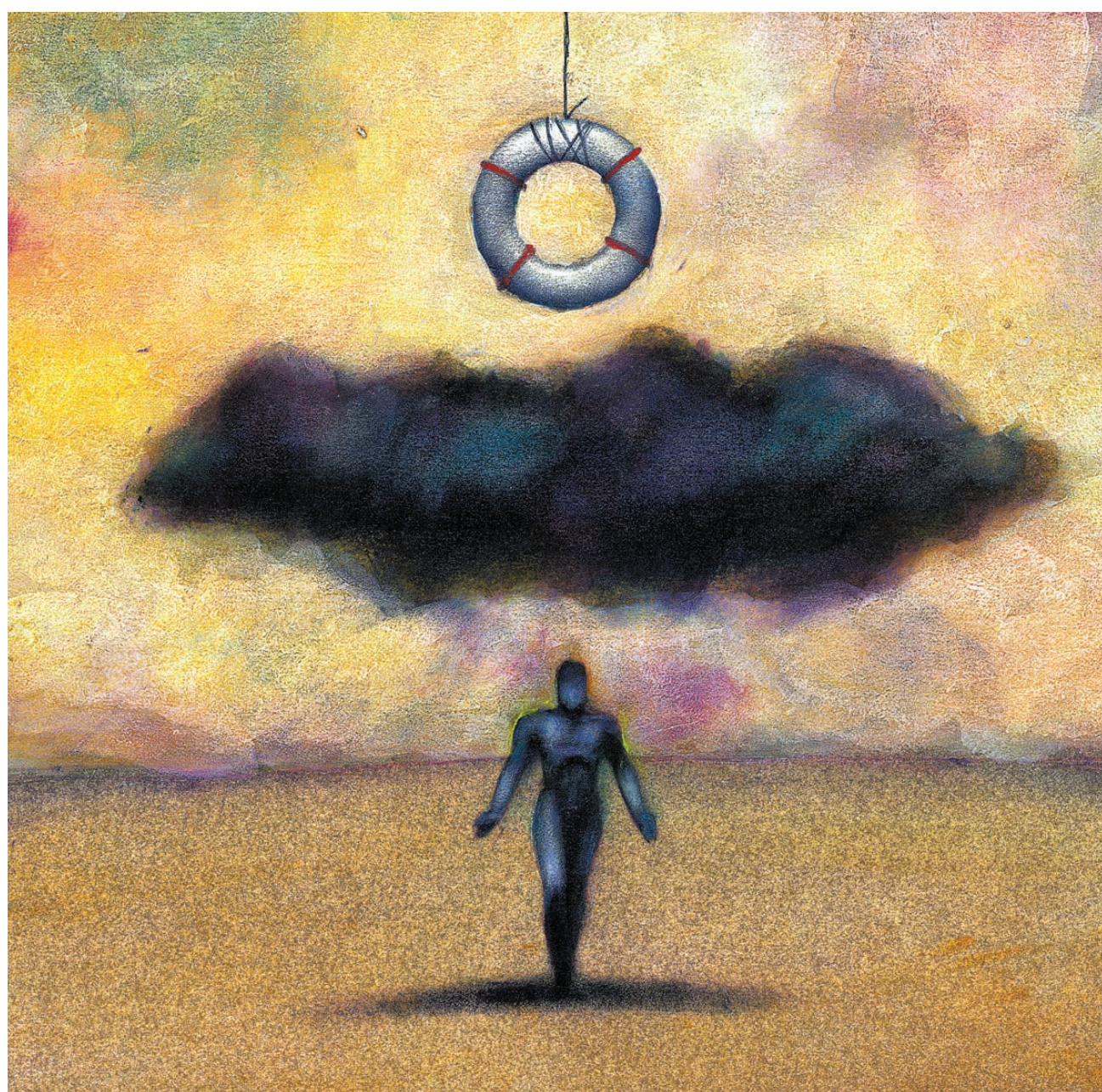
Élan
**La nature collée
 sur la ville en Gatineau**

Page 4



CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | DIMANCHE 10 FÉVRIER 2002

La Presse



LE MARCHÉ DE LA DÉPRESSION

Les statistiques de la Régie de l'assurance-maladie du Québec sont éloquentes.

En 1996, le nombre d'ordonnances d'antidépresseurs s'élevait à un million. Cinq ans plus tard, le nombre d'ordonnances avait triplé. La dépression est-elle devenue contagieuse?

LOUISE LEDUC

POUR CERTAINS, l'apparente épidémie de dépression n'est que pure fabrication des médias et de compagnies pharmaceutiques sans cesse en quête de marchés toujours plus lucratifs. Pour d'autres, parmi lesquels bon nombre de dépressifs eux-mêmes, ce ne sont là que des préjugés judéo-chrétiens de bien portants qui considèrent encore la souffrance comme une bonne façon de gagner son ciel. La dépression est-elle une maladie comme une autre et si oui, pourquoi les antidépresseurs, aux effets secondaires de moins en moins agaçants, ont-ils si mauvaise presse?

Dans *La fatigue d'être soi : Dépression et société*, le sociologue Alain Ehrenberg pose le problème. «Un lourd soupçon s'est manifestement installé: un bien-être artificiel prendrait insidieusement la place de la guérison. La souffrance est-elle utile? Et si

oui, à quoi? Allons-nous vers une société de confortables dépendances dans laquelle chacun prendra au quotidien sa pilule psychotrope?»

Poussant plus loin ses interrogations, Ehrenberg se demande même si ceux que l'on croise sont vraiment ceux que l'on croit. «Dans une société où les gens prennent en permanence des substances psychoactives qui agissent sur le système nerveux central et modifient ainsi artificiellement leur humeur, on ne saurait plus ni qui est soi ni même qui est normal.»

La psychologue montréalaise Hélène David croit que ce genre de discours ne tient pas la route. «On exagère grandement l'altération de la personnalité. Comme si tous ceux qui prenaient des antidépresseurs devenaient des zombis!»

De deuils en divorces

Oui, admet-elle cependant, on confond souvent tristesse et dépression. C'est

d'ailleurs souvent sous le coup d'un grand choc — un divorce ou un deuil — que les gens prennent leurs premiers antidépresseurs. Ces gens sont-ils tristes de façon passagère ou vraiment dépressifs? «On oublie qu'il y a des insomnies qui sont tout à fait normales», note-t-elle.

Reste que la marge entre tristesse et dépression est mince, et que d'une façon ou d'une autre, personne n'a plus vraiment le temps de pleurer. «Notre société tolère très mal la tristesse et ne supporte pas que l'on soit parfois moins performant au travail», note Hélène David.

Les gens n'ont plus le temps de soigner leur chagrin, ni les moyens de le faire dans un cabinet de psychologue. «L'aspect monétaire compte pour beaucoup, continue M^{me} David. Les antidépresseurs peuvent être remboursés par l'assurance-médicaments, mais pas les psychothérapies.

Voir DÉPRESSION en C2

VIVEZ SALT LAKE 2002 EN TEMPS RÉEL

ARTICLES
 RÉSULTATS EN DIRECT
 TABLEAU DES MÉDAILLES
 LIEUX DES COMPÉTITIONS
 GALERIES DE PHOTOS
 ET PLUS ENCORE...



cyberpresse.ca

CHAQUE MINUTE COMPTE

www.cyberpresse.ca/saltlake2002

Les bulles aident-elles vraiment la digestion?



JACINTHE CÔTÉ
LA NUTRITION

collaboration spéciale

Au Québec, certaines personnes aiment bien accompagner leurs grasseuses (frites) et leur rotteux (chien chaud) d'un *draino* (breuvage gazéifié). Bien que disgracieuse, cette expression illustre très bien l'usage que l'humain fait des boissons gazeuses.

Les bulles incorporées dans un breuvage donnent l'impression de faciliter la digestion et de soulager les douleurs abdominales résultant d'un repas trop copieux. Additionnées de caféine et de sucre, les breuvages gazéifiés tendent malheureusement à remplacer de plus en plus l'eau et le lait à table. Cette préférence pour les bulles pourrait bien coûter cher à notre santé.

Un breuvage vertueux ?

Depuis des siècles, on consomme de l'eau minérale naturellement gazéifiée pour ses présumées vertus thérapeutiques. Au Moyen Âge, ces propriétés étaient reconnues à un

point tel que même la monarchie anglaise l'importait à grand frais, des sources souterraines françaises. Dans certains livres d'histoire, on rapporte que les eaux minérales gazéifiées naturellement étaient utilisées pour leurs pouvoirs anti-scorbute et tonique.

L'eau gazeuse était aussi utilisée pour soulager les troubles digestifs. C'est à son contenu riche en minéraux qu'on attribuait ces propriétés santé. De plus, on croyait que les bulles de gaz présentes dans l'eau stimulaient la motilité gastrique (mouvement de l'estomac) et favorisait le déversement du contenu gastrique dans l'intestin (vidage gastrique). D'où son usage comme remède pour contrer les effets d'excès alimentaires.

Malheureusement, très peu d'études ont vérifié les fondements de ces croyances. D'après les résultats de l'une de ces rares études, la consommation d'eau gazéifiée, comparée à la consommation d'eau plate, ne semble pas stimuler le vidage gastrique. L'eau gazéifiée aurait plutôt comme effet d'influencer la distribution de la nourriture dans l'estomac : la présence des bulles favoriserait la rétention des solides et des liquides ingérés dans la partie supérieure de l'estomac. Ainsi, au lieu d'améliorer la digestion, un breuvage gazéifié semblerait avoir l'effet contraire et pour-

rait même causer des reflux gastriques (renvoi des jus gastriques acides vers l'oesophage causant une sensation de brûlure).

Voilà pourquoi on recommande aux personnes souffrant de reflux gastriques d'éviter de consommer des boissons gazeuses. Pour ce qui a trait aux minéraux, une eau gazéifiée naturellement peut parfois contenir des quantités importantes d'ions inorganiques (calcium, magnésium, sodium, etc.) dont la consommation peut être inadéquate pour les personnes ayant des problèmes rénaux.

Une eau potable

L'eau minérale naturellement gazéifiée a toujours eu une place de choix dans l'industrie des boissons. Nonobstant ses présumés bienfaits sur le système digestif, une des raisons de sa grande popularité est qu'elle est généralement potable à l'état naturel. Cette qualité est très importante, surtout si on considère qu'il y a 100 ans, le traitement de l'eau n'était pas courant.

Quand l'incorporation artificielle de dioxyde de carbone gazeux dans un liquide fut rendue possible, une panoplie de nouveaux breuvages gazeux aromatisés a vu le jour.

Le développement des recettes et la distribution a débuté à petite échelle, quand les pharmaciens se sont rendu compte qu'ils pouvaient attirer une plus grande clientèle en

plaçant des fontaines d'eau gazéifiée aromatisée dans leur magasin !

Ces breuvages étaient offerts comme toniques et différentes saveurs étaient proposées. À force d'essais et d'erreurs, la recette du Coca-Cola fut créée.

Dès son introduction auprès des consommateurs, le Coca-Cola fut présenté aux consommateurs comme une boisson tonifiante pour le cerveau à cause de la présence du kola (ou cola), une substance stimulante proche de la caféine et de la cocaïne. Aujourd'hui, il n'y a plus de cocaïne dans le Coca-Cola, mais cet ingrédient a été remplacé par la caféine. Une canette de 12 onces de Coke ou de Pepsi contient environ 40 mg de caféine, soit l'équivalent du contenu en caféine d'une demi tasse de café. Ce breuvage est aussi très sucré, il contient environ l'équivalent de 10 cuillères à thé de sucre de table.

Les ostéopathes et les nutritionnistes redoutent les répercussions sur la santé humaine que peut avoir la surconsommation des boissons gazeuses. En effet, ces breuvages sont trop souvent consommés au détriment d'autres plus nutritifs comme le lait et les jus de fruit.

Cette habitude tend à augmenter les risques d'ostéoporose chez certains groupes de la population. On a remarqué, par exemple, que les jeunes adolescents (adolescentes

surtout) en pleine croissance buvant des breuvages gazéifiés n'assimilent pas autant de calcium dans leur os et ont une moins grande densité osseuse que ceux qui n'en consomment pas.

De plus, ces breuvages sont bourrés de sucre et ne contiennent pas de vitamines et de minéraux en quantité significative. Il est donc plus difficile de répondre à nos besoins nutritifs tout en gardant une consommation totale d'énergie adéquate.

Une fois de temps en temps, accompagner ses mets d'une boisson gazeuse procure assurément un certain plaisir. Cela dit, si vous voulez allier santé et bulles, je vous propose plutôt de vous concocter un mimosa non alcoolisé, en ajoutant de l'eau gazéifiée à un jus de fruit !

Une fois par mois, la chronique nutrition porte sur vos questions et commentaires.

Envoyez-les à :

Chronique nutrition

La Presse

7, rue Saint-Jacques

Montréal, QC

H2Y 1K9

Courriel : questiondenutrition@hotmail.com

L'auteur de cette chronique est membre de l'Ordre professionnel des diététistes du Québec

DÉPRESSION

Suite de la page C 1

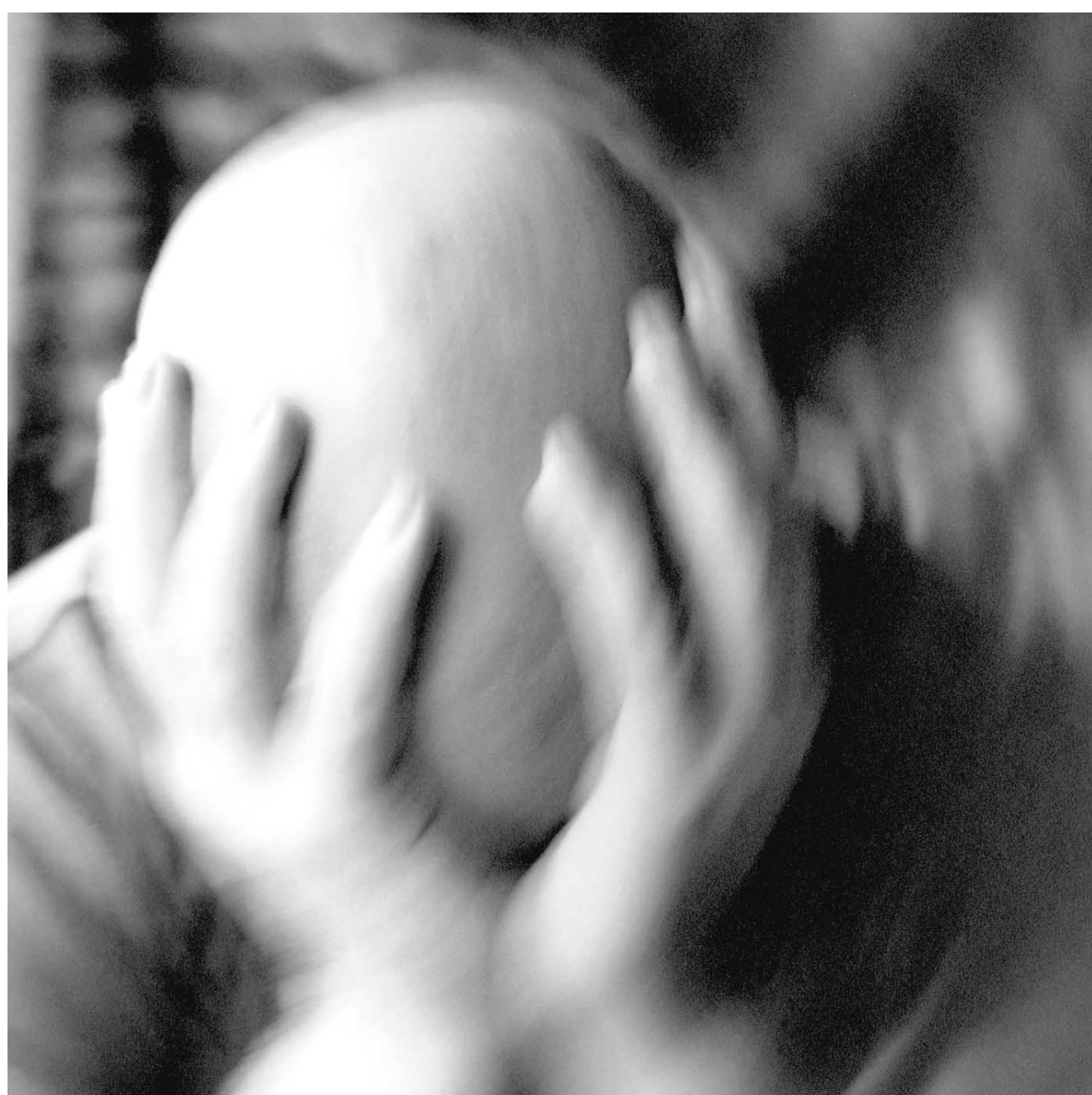
À 65 \$ les 50 minutes, elles ne sont certes pas à la portée de toutes les bourses. Ces coûts prohibitifs ont d'ailleurs créé une nouvelle mode : les psychothérapies à court terme. Les gens viennent vous voir dans votre bureau et vous disent : je peux consacrer 600 \$ à une psychothérapie. Que puis-je avoir pour ça ? »

À cela s'ajoute le tabou qui frappe encore les psys, ajoute Mme David. « En partant, pour bien des gens, et surtout pour les hommes, c'est moins stigmatisant d'aller consulter un médecin et de se faire prescrire des antidépresseurs que de faire une psychothérapie. »

Pour Guy Boulanger, psychologue, une véritable guerre de tranchées est en cours entre les psychologues et les médecins. « Les psychologues réfèrent beaucoup de patients aux médecins et aux psychiatres, mais l'inverse n'est pas nécessairement vrai, se désolent-ils. Je reçois régulièrement des gens qui prennent des antidépresseurs depuis six mois, mais qui ne se sont jamais fait conseiller par leur médecin de suivre une psychothérapie. Résultat : ils m'arrivent deux fois plus mal en point. »

Un effet marketing ?

On parle beaucoup de dépression, que ce soit des articles dans les magazines féminins ou durant des campagnes gouvernementales ou médicales et cela compte aussi pour beaucoup dans la popularité grandissante des antidépresseurs, croit de son côté Philippe Pignarre, auteur de *Comment la dépression est devenue une épidémie* et chargé de cours sur les psychotropes à l'université de Paris-VIII. « En Grande Bretagne, écrit-il, les associations de psychiatres et de médecins généralistes ont animé de 1991 à 1995 la Defeat Depression Campaign. (...) Grâce à elle, la consommation d'antidépresseurs a augmenté de 33 %. Aux États-Unis, une campagne a lieu tous les ans depuis 1991 : le National Depression Screening Day, qui propose un dépistage individuel (...) à laquelle participe quelque 18 000 professionnels de la santé. »



Le marketing pharmaceutique conditionnerait les réflexes et les diagnostics.

Les fortes sommes investies par les entreprises pharmaceutiques dans le marketing — qui envoient les médecins en congrès se prélasser à rabais dans les plus chics stations balnéaires de ce monde — font le reste, croit Philippe Pi-

gnarre. Selon lui, le marketing pharmaceutique conditionne les réflexes et les diagnostics. « Quand un nouvel antidépresseur est mis sur le marché avec la caractéristique d'être aussi anxiolytique, ce qui n'est pas le cas des antidépresseurs précédents, le médecin porte beaucoup plus d'attention à l'existence d'une composante anxieuse chez ses patients. Auparavant, il négligeait ce signe. Maintenant, il lui permet d'affiner sa prescription. Cela a des effets sur les questions qu'il pose aux patients. »

Le docteur Jacques Melanson, chargé par le Collège des médecins d'enquêter sur les pratiques médicales, admet que les médecins ont leurs torts. « Oui, le marketing musclé des compagnies pharmaceutiques explique en partie l'augmentation du nombre de prescriptions. Oui, certains patients pourraient s'en passer. Mais les médecins n'ont pas tous les torts. »

C'est que les patients, qui trouvent facilement sur Internet la liste de symptômes associés à tel ou tel trouble et à tel ou tel remède dé-

barquent souvent dans le cabinet du médecin en sachant très bien quoi dire pour obtenir la prescription recherchée. « Vous n'avez pas idée du nombre de personnes qui débarquent chez les médecins en exigeant leur Zolofit ! »

Le docteur Melanson croit de son côté que le nombre de dépressions sévères est stable, mais « que la dépression liée au stress est, elle, sans doute plus fréquente qu'avant. »

Richard Boyer, épidémiologiste au Centre de recherche Fernand Séguin, attribue, lui, le piètre état mental des Québécois au fait que leur système de santé se soit mal adapté à leurs besoins.

Mais le Québec n'a jamais compté autant de psys de toutes sortes, souligne-t-on.

Les gens sont isolés

« Oui, c'est vrai, mais les gens sont cependant aussi plus isolés que jamais. Le réseau de soutien familial et communautaire n'est plus du tout ce qu'il était. Avant, si une personne commençait à être dépressive, elle n'était pas seule, elle était mieux entourée. »

D'un point de vue plus philosophique, Pascal Bruckner, essayiste et romancier, donne dans *L'euphorie perpétuelle*, essai sur le devoir de bonheur, sa théorie sur le sujet. Pour lui, on se mettrait trop de pression à réussir nos vies, obsession d'autant plus stressante que l'absence de contraintes, religieuses ou autres, nous porte à croire que notre destin se trouve entre nos seules mains.

« Bref, ce privilège paraît vite un fardeau à nos jeunes gens : se découvrant seuls comptables de leurs revers ou de leurs succès, ils constateraient que le bonheur tant attendu les fuit à mesure qu'ils le poursuivent. Ils rêvent comme tout le monde de la synthèse admirable, celle qui cumule réussite professionnelle, amoureuse, morale, familiale et au-dessus de chacune, telle une récompense, la satisfaction parfaite. Mais la synthèse se défait à mesure qu'ils l'élaborent. »

Sa thèse rejoint ici celle du sociologue Ehrenberg. « Si, comme le pensait Freud, l'homme devient névrosé parce qu'il ne peut supporter le degré de renoncement exigé par la société, il devient déprimé parce qu'il doit supporter l'illusion que tout est possible. »

Reportage publicitaire

Défaillances énergétiques Grosses fatigues ...

Nouveaux toniques
résultat de nouvelles recherches

Aux sources du naturel
Bio-sirum-énergie-vive
vous offre deux formules, oui deux formules aux actifs naturels.

Bio-sirum-énergie-vive
avec **coenzyme Q-10** et **Bio-sirum-énergie-vive**
revitalise

Deux agisseurs, deux toniques, deux remontants naturels, un avec **coenzyme Q-10**

Bio-sirum... des diffuseurs d'énergie vive contre les grosses fatigues ... un tourbillon d'atomes, de molécules à comportement énergétique voilà **Bio-sirum** tout un monde d'ingrédients énergétiques avec la **coenzyme Q-10**, l'étincelle qui fait jaillir la production d'ATP qui est la molécule de base bio-énergétique de toute cellule humaine.

En pharmacies et magasins naturels
Montréal : (514) 272-1365 extérieur : 1 800 272-1365
Mauricie : (819) 378-7777 Estrie : (819) 823-3322

Volontaires demandées

pour participer à une étude clinique portant sur un nouveau traitement expérimental qui pourrait prévenir les problèmes associés à la ménopause.

Étude sous la direction d'une équipe de gynécologues de Montréal

Si vous êtes intéressée à participer, vous devez :

- être âgée de plus de 45 ans;
- être en bonne santé;
- ménopausée depuis plus de 1 an;
- ne pas avoir pris d'hormonothérapie depuis 6 mois.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Josée Dumulon, infirmière de recherche au (514) 570-4273 (boîte vocale).



ACTION!
Les vendredis et samedis dans **LA PRESSE**

CINÉMA

PRODUITS ET SERVICES

AMAIGRISSEMENT

MAIGRIR Vous avez vécu plusieurs échecs. Vous voulez comprendre pourquoi. VOUS VOULEZ RÉUSSIR. Une équipe de professionnels (médecin-psychothérapeute, diététiste, éducateur physique) vous attend. Clinique de Médecine et de psychothérapie (514) 252-0898

ESTHÉTIQUE ET ELECTROLYSE

ACADÉMIE ÉDITH SEREI: Vous voulez des soins en esthétique ou en électrolyse à prix raisonnable ? Appelez l'Académie Edith Serei pour vous faire goûter par nos étudiantes. Soins sur rendez-vous seulement. (514) 849-3035

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950 ou 1 800 667-5961.

Tests de dépistage MTS



Dr DANIELLE PERREULT
ÊTES-VOUS MALADE ?

collaboration spéciale

Q Je commence à fréquenter une jeune fille que je vais épouser prochainement. Nous n'avons pas eu de relations sexuelles encore, mais je m'inquiète de la possibilité que je puisse être porteur du virus VPH (virus du papillome humain). Ma fiancée est toujours vierge. Je me demande s'il existe des tests de dépistage de VPH et autres MTS lorsqu'on veut s'engager dans une relation à long terme.

M.O.

R La chronique du 21 janvier portant sur le cancer du col causé par le virus VPH sexuellement transmis en a inquiété plus d'un. Le fait de découvrir que le cancer du col est associé à une MTS suscite parfois un certain sentiment de culpabilité, comme si on avait fait quelque chose de pas correct. Il est maintenant courant et considéré comme normal en Occident d'avoir quelques partenaires sexuels au cours d'une vie comme il est normal de laisser tomber le condom avec un partenaire stable. Comme il n'existe aucun test pour dépister le virus VPH ni de traitement pour l'éliminer, ce microbe a beau jeu. Mais il rira moins quand un vaccin, bientôt à l'étude, pourra être offert. En attendant, considérez le virus

HPV comme un visiteur temporaire qui disparaît spontanément en moins de deux ans. S'il est transmis à votre partenaire, elle a de bonnes chances de s'en tirer sans problème. Pour s'en assurer, elle doit se soumettre à une cytologie annuelle. Comme le cancer du col se développe très lentement, sur une vingtaine d'années, le PAP annuel permet de détecter des signes d'anomalies avant qu'il ne devienne dangereux. Je vous rappelle que la présence de condylomes signale la présence du virus mais que dans la majorité de cas vous ne saurez jamais que le virus vous a contaminé.

Quand vous demandez des tests de dépistage de MTS parce que vous commencez une nouvelle relation, voici ce qu'on vous propose :

1. Chlamydia : un microbe qui donne des infections de l'urètre chez l'homme et des organes génitaux (col, trompes de Fallope) chez la femme. Il peut rester silencieux pendant quelque temps, puis frapper. Il suffit d'un simple test d'urine (chlamydia PCR). Fini la tige montée (Q-tip) qu'on insérait dans l'urètre de l'homme. (Par contre s'il y a des écoulements la tige montée est utilisée pour d'autres tests.)

2. HIV : le classique test sanguin.

3. Hépatite B : test sanguin. Suggéré surtout à ceux ou celles qui ont utilisé des drogues intraveineuses ou si le partenaire vient d'un pays du tiers-monde. L'hépatite B s'est répandue dans ces pays, surtout par transmission de la mère au fœtus et y est donc très fréquente.

4. Syphilis : vieille maladie qui était en tête de liste des MTS au début du siècle. Al Capone en est mort. Test de sang offert surtout aux hommes gais, aux bisexuels et



Photo PC ©

Cette technicienne compare un condom pour femmes (celui du haut) à un condom pour hommes. Les condoms pour femmes sont moins populaires que ceux utilisés par les hommes, mais les gynécologues estiment qu'ils constituent une excellente protection contre les maladies transmissibles sexuellement.

aux voyageurs aventureux.

Vertiges, Serc et manoeuvre d'Epley

Q J'ai été vu pour des étourdissements et on m'a prescrit du Serc que je prends depuis un an. Mais rien n'a changé. Je suis étourdi par périodes, ça tourne, j'ai mal au coeur, etc.

M. Valère Benjamin, Iberville

R Le Serc est un vieux médicament prescrit pour soulager un

symptôme, le vertige, un peu comme le Tylenol soulage un mal de tête. Il ne guérit pas. Le Dr Jacques Bédard, interniste à Sherbrooke, souligne que la majorité des personnes qui prennent du Serc à long terme, comme vous, pourrait souffrir de vertige positionnel bénin : attaques de vertiges de 30 à 60 secondes, qui s'accompagnent de nausées et qui sont provoquées par des changements de position de la tête. Pour y mettre fin, la manoeuvre d'Epley permet de dégager des poussières d'os coincées dans des canaux situés dans l'oreille interne. À court terme (et non une année entière), le Serc est souvent prescrit pour une labyrinthite ou neuronite vestibulaire. Certains physiothérapeutes en cliniques privées ont reçu la formation nécessaire pour suivre les patients souffrant de ces problèmes. Vous pouvez vous adresser à PhysioExtra dont les cliniques sont situées à Montréal, Laval et Lachenaie. Vous devez avoir en main une référence de votre médecin spéifiant que vous souffrez bel et bien d'un vertige positionnel bénin.

Il s'agit d'une affection rare dont les vertiges sont constants pendant environ trois jours. Le Serc est aussi utilisé pour la maladie de Ménière pour soulager les attaques récurrentes qui durent une vingtaine d'heures.

Je reviens sur cette fameuse manoeuvre d'Epley, pas encore très connue des médecins. Vous avez été nombreux à vous plaindre de la difficulté de trouver quelqu'un qui la pratique. La littérature médicale est claire : la manoeuvre d'Epley est efficace pour la majorité de ceux et celles qui souffrent de vertige positionnel bénin. C'est loin d'être du charlatanisme. J'ai reçu l'inté-

ressant courriel d'Alain Godbout physiothérapeute de l'Institut de réhabilitation de Montréal qui invite les médecins à référer leurs patients à la clinique de rééducation vestibulaire au (514) 340-2709. L'hôpital juif de réadaptation à Laval offre aussi ce service spécialisé. Vous pouvez contacter le 450 688-9550 et prendre rendez-vous à la clinique vestibulaire. Vous devez avoir en main une référence de votre médecin spéifiant que vous souffrez bel et bien d'un vertige positionnel bénin.

Pour terminer je vous propose de lire cette lettre, signée Thérèse Bonin Gadbois, de Sainte-Cécile-de-Milton : « Suite à un accident auto-vélo (j'étais en vélo), j'ai subi de multiples fractures... Puisque cinq mois plus tard, j'étais encore étourdi (c'était l'enfer) ma physiothérapeute a pensé au vertige positionnel et m'a fait la technique d'Epley. Elle a dû la refaire deux fois. Cela a marché durant plusieurs mois. J'ai eu des récives et nous avons appliqué encore la méthode. Elle me l'a enseignée pour que je puisse la faire chez moi si cela recommence. Lors d'accident avec impact violent, il y a un pourcentage de récives. Je suis suivie en réadaptation avec l'équipe de traumatologie de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe. C'est une équipe extraordinaire et d'un humanisme exceptionnel et très à l'écoute de nos symptômes physiques, psychologiques et émotionnels. »

On peut joindre le Dr Danielle Perreault à l'adresse suivante : C.P. 63082, Ile-des-Sœurs, H3E 1V6

Courriel : perreaultmd@videotron.ca

COMPRIMÉS



Photothèque La Presse ©

Une équipe de l'hôpital Sainte-Justine a réussi à créer un composé capable de retarder les accouchements prématurés.

La cécité des prématurés

LES GRANDS prématurés risquent d'avoir de sérieux problèmes de vision car la formation des vaisseaux sanguins de la rétine ne se complète qu'après 40 semaines de grossesse. Ainsi, de 50 à 80 % des très grands prématurés sont atteints d'une rétinopathie qui peut conduire à la cécité complète. Professeur à la Faculté de médecine de l'Université de Montréal, le pédiatre Sylvain Chemtob, a notamment découvert, avec son équipe de l'hôpital Sainte-Justine, que deux substances produites en quantité chez les prématurés, les prostaglandines et l'oxyde nitrique, neutralisent la capacité des vaisseaux sanguins à se contracter et forment ainsi un duo désastreux pour le grand prématuré. Or, en inhibant une seule des substances, on permet une meilleure régulation du débit sanguin dans les rétines de ces prématurés. L'équipe est aussi arrivée à créer un composé capable de retarder les accouchements prématurés, ce qui pourrait permettre de prolonger les grossesses et éviter les problèmes liés à la prématurité.

Contraception : aussi vieille que le monde

DANS un dossier sur la contraception, le magazine *Le Médecin du Québec* nous rappelle que de tout temps, les humains ont tenté de contrôler leur fertilité... plus ou moins scientifiquement. Au VI^e siècle, Aetius d'Amida, dans ses écrits médicaux, proposait aux femmes de porter un foie de chat dans un tube sur le pied gauche ou des testicules de chat dans un tube autour de l'ombilic pour prévenir la grossesse. La Genèse elle-même parle de coït interrompu et, faut-il s'en surprendre, d'abstinence comme moyen de contraception. Ce n'est toutefois qu'en 1709 que le condom était inventé par un des médecins du roi Charles II. Au début du XIX^e siècle sont apparues les éponges contraceptives et les seringues contraceptives utilisées immédiatement après l'éjaculation. En 1886, un suppositoire contenant de la quinine a été commercialisé en Angleterre.

Soins de pieds

LES CLINIQUES de soins de pieds VON Montréal offrent des soins de pieds aux aînés dans divers endroits tels les centres communautaires et les résidences pour personnes âgées. Le coût de la visite est de 20 \$. Le programme s'adresse particulièrement à ceux qui, à cause de problèmes chroniques d'arthrite, de faiblesse physique ou visuelle, ne peuvent prendre soin de leurs pieds. Pour informations : 866-6801.

Vous avez un événement à célébrer ?

Partagez ce bonheur avec vos parents et amis en plaçant une annonce dans la rubrique

CÉLÉBRITÉS

- un anniversaire de mariage
- des fiançailles
- un mariage
- un anniversaire de naissance
- l'obtention d'un diplôme
- ou tout autre événement spécial



MARIAGE

Marc est drôle, pince-sans-rire, ambitieux et créatif. Isabelle aime rire, la cuisine japonaise et le plein air. Mélangez le tout et vous obtenez le plus beau couple de nouveaux mariés. Félicitations aux tourtereaux. Amis et familles.

Ces annonces sont publiées tous les dimanches dans *La Presse*
Heure de tombée : Mercredi 17 h

Composez le (514) 285-6999 ou le (514) 285-7274
Appels interurbains (sans frais) 1 866 987-8363

CHOIX DE FORMATS

Hauteur	Largeur	Tarifs
3 po	2 3/4 po	100 \$
3 po	5 1/2 po	200 \$
5 po	5 1/2 po	350 \$

La Presse

EN VOYAGE AVEC NOUS

Les mercredis et samedis dans

La Presse

VACANCES VOYAGES

Info-abus pour aînés

LES AÎNÉS victimes de violence psychologique, physique, d'exploitation financière ou de négligence peuvent obtenir information et soutien en appelant la Ligne info-abus envers les aînés, un service téléphonique bilingue et confidentiel d'écoute, d'information et de références. On peut appeler, de la région de Montréal, le 489-ABUS et de l'extérieur de Montréal le 1-888-489-ABUS. La ligne est ouverte de 9h à 17h du lundi au jeudi et de 9h à 12h le vendredi.

Reportage publicitaire

Le stress quotidien...

Un coup de téléphone...
Un rendez-vous urgent...
Un magasinage à faire...
Un lunch sur le pouce...
Un épuisement persistant...

Un déferlement de radicaux libres de votre entourage, des polluants de toutes sortes qui vous agressent... Voilà votre lot quotidien... L'effet protecteur des vitamines et des minéraux de Phytobec vous donne la force nécessaire pour faire face à ce train-train quotidien, ses quarante éléments incluant ses dix anti-radicaux libres (antioxydants) complètent votre nutrition et vous gardent en santé. Phytobec, un bouclier contre les carences nutritionnelles... chaque capsule contient une palette de 40 nutriments, scientifiquement dosés, pour vous aider à vivre et à bien vivre. Phytobec : science et vie.

Montréal (514) 272-1365

Ligne extérieure 1 800 272-1365

Mauricie (819) 378-7777 • Estrie (819) 823-3322

3025055

TOUS LES SAMEDIS

La Presse

CHUM

HÔPITAL NOTRE-DAME
MÉDECINE DENTAIRE

Dr Yves Boivin,
spécialiste en chirurgie buccale et maxillo-faciale
et ses collègues du service de médecine dentaire
offrent des soins complets

● **IMPLANTS DENTAIRES**

Pour renseignement et consultation,

(514) 735-0324

ou

(514) 890-8000

Poste 26640 ou 26686

RONFLEMENT

CENTRE DU RONFLEMENT DE MONTRÉAL

(514) 327-5060

TRAITEMENTS AU

LASER

PAR DES OTO-RHINO-LARYNGOLOGISTES
www.ronflement.qc.ca

ÉLAN

Direction plein sud... pour le Parc de la Gatineau

ANNE PÉLOUAS
collaboration spéciale

Merci Mackenzie King! Premier ministre de son état, il aima tant ce coin de pays qu'il s'y fit construire son premier chalet, puis sa résidence d'été, aujourd'hui connue sous le nom de Domaine Mackenzie King. Surtout, il y créa le Parc de la Gatineau. Soixante-cinq ans plus tard, le parc a très bien vieilli... Aux portes de la capitale nationale et de la nouvelle grande ville de Gatineau, l'Outaouais a son terrain de jeux de plein air qui s'étend sur quelque 360 km² du Bouclier canadien, entre les rivières Outaouais et Gatineau. Et il a conservé un côté sauvage quasi-incroyable à si peu de distance de la civilisation!

Le ski de fond y est pratique courante, avec 200km de pistes entretenues, huit relais de jour et autant de refuges pour la nuit. Mais en raquettes, quand la neige est plus ou moins bonne pour le ski, il se découvre bien aussi. Cet hiver, le réseau compte deux nouvelles boucles – de deux kilomètres chacune – très faciles d'accès à partir du Centre des visiteurs. Une bonne occasion de découvrir cette activité, d'autant qu'on trouve des raquettes à louer sur place, pour cinq dollars de l'heure ou 15 \$ la journée!

Au total, le parc compte quatre sentiers pour la raquette seulement, avec 25 km à parcourir éventuellement. Des haltes bien placées, avec bancs, emplacement pour un feu et bois de chauffage, vous attendent. Le grand luxe en plein air!

Les parcours 1 et 2, dans le secteur de Chelsea, permettent de se mettre en jambes. Les traces de chevreuil sont nombreuses dans la forêt et il fait bon se dégager les bronches au hasard des collines. Une trouée dans la forêt? Et nous voici près du Parkway ou Promenade Gatineau, histoire de voir de quoi a l'air «l'autoroute» de ski de fond (pour pas alternatif et pas de patin). Comme un animal sauvage, on repartira bien vite dans le bois, c'est l'avantage indéniable de la raquette!

Au départ ou au retour, on s'arrêtera un peu au tout moderne Centre des visiteurs, pour regarder la belle carte en relief du parc, profiter des conseils du personnel ou visiter une petite exposition permanente. Ce jour-là, visite historique: on filera vers le Domaine Mackenzie King, près du lac Kingsmere. S'y promener à pied ou en raquettes est un enchantement. Surtout dans les abords de la maison (car elle ne se visite pas en hiver) de cet homme qui avait une affection toute particulière pour les pierres. Au beau milieu de la neige, on découvre ainsi un morceau du célèbre Parlement britannique de Westminster ou un pan de mur inachevé aux pierres hétéroclites... et des arbres magnifiques, pins élancés et branchus tout à la fois. Pins rouges ou pins blancs? J'y apprendrais de Philippe Noël comment les distinguer... en anglais. Le *red* a trois lettres et trois aiguilles par «feuille», tandis que le *white* a cinq lettres et aiguilles.

Parfois, il peut être utile et même enrichissant de se promener ainsi dans les bois avec un guide comme Philippe Noël. Il dirige une entreprise d'«écotours» baptisée «L'expérience des collines de Gatineau» et propose des forfaits relativement abordables pour une journée ou une demi-journée (75 à 140 \$). Ceux qui ne veulent pas se casser la tête à organiser une sortie de plein air y trouveront leur compte. Ski de fond, raquette, ski alpin, découverte de la région sont au programme (bicyclette aussi l'été), avec transport en minibus, sac de taille et repas gastronomique inclus!

Ce jour-là, nous n'irons pas plus loin au bois. En raquettes, il aurait fallu aller plus au nord découvrir le sentier qui fait le tour du beau lac Philippe (renommé pour le camping en été mais qui l'est aussi pour le camping d'hiver) ou celui du lac Carman, qui débute un peu avant Wakefield. Une fois n'est pas coutume. On peut aussi troquer le plein air «à la dure» des couchers en refuge pour une aventure douce. Un bon lit douillet dans un ancien silo à grains, peut-être? Le vieux moulin à farine de Wakefield est devenu en 2001 une auberge de 26 chambres de caractère. Dans certaines, on peut s'endormir au son des chutes Maclaren. Et de là, on peut chausser directement ses skis pour entrer de plain pied dans le Parc de la Gatineau...



PHOTO ANNE PÉLOUAS, collaboration spéciale

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

> Centre des visiteurs du Parc de la Gatineau: 33, chemin Scott, à Chelsea. Tél.: 1 800 465-1867. Conditions de ski et réservation de refuges: Tél.: 1 819 827-2020. www.capitaleducanada.gc.ca/gatineau

> «L'expérience des collines de la Gatineau»: Tél.: 1 613 276-4394. www.hillsidefun.com

> Auberge Le Moulin de Wakefield: offre un forfait ski dans le parc, nuit et trois repas à partir de 145\$. Tél.: 1 888 567-1838. www.wakefieldmill.com

> Réservation Outaouais: un guichet touristique unique pour organiser votre séjour «forfaitaire». Tél.: 1 800 265-7822



LE COURRIER DE JOSÉE



JOSÉE LAVIGNEUR
collaboration spéciale

Vous voulez poser des questions à Josée Lavigneur sur le conditionnement physique? Expédiez un courriel à actuel@lapresse.ca ou laissez un message dans notre boîte vocale: (514) 350-4923.

Q JOHANNE: Bonjour Josée! Mon professeur d'aérobic - que j'aime beaucoup - ne jure que par les pompes (*push-ups*) et nous fait souffrir plusieurs fois par semaine en nous répétant à quel point c'est bon pour nous parce que c'est un exercice complet... J'ai foi en sa parole mais je suis tout de même un peu sceptique. Peux-tu m'éclairer? De plus, je suis en forme et je suis assez forte des épaules mais je semble être incapable d'en faire plusieurs, surtout quand on varie la façon de les faire. Si les «push ups» sont aussi bons, j'aimerais bien avoir quelques trucs pour réussir à les faire!

R JOSÉE: Il est vrai que les *push-ups* ou les pompes sont d'excellents exercices, très complets. Ils sont complets pour les raisons suivantes. D'abord ils sollicitent merveilleusement bien nos stabilisateurs du tronc, ensuite ils font travailler plusieurs muscles des membres supérieurs comme les triceps, les deltoïdes

et les pectoraux. Il y a plusieurs positions pour faire des pompes et elles vous permettront de varier l'intensité du mouvement et le degré de travail des différentes fibres musculaires. Je vous dirai donc que votre instructeur a raison. Toutefois, soyez prudente parce que – comme pour tout exercice de musculation – il est recommandé de laisser un bon moment de récupération entre les entraînements. Des *push-ups*, de façon intensive, à tous les jours, pourraient mener à des tendinites et autres blessures aussi sérieuses qu'incommodantes.

Q LISE HENRICHON: Bonjour Josée, j'ai 60 ans et j'ai toujours fait du conditionnement physique, cependant je fais maintenant de l'arthrose et je me demande si je ne suis pas en train d'aggraver ma situation. Nous sommes plusieurs copines à nous poser cette question. Merci!

R JOSÉE: Votre question est très pertinente mais vous n'avez pas à vous inquiéter. L'arthrose est en quelque sorte une usure des articulations, ce n'est pas une inflammation qu'on appellerait alors arthrite. Après avoir vérifié auprès du docteur Francine Blouin de la Clinique Médicale Bellerive à Longueuil, je peux vous assurer qu'il n'y a aucun risque à continuer votre conditionnement physique. Il faut éviter évidemment tout ce qui est douloureux. Au moindre signe de douleur, ajustez les exercices pour éliminer totalement cette mauvaise sensation. Vous devriez probablement laisser de côté les exercices avec impact, mais il y a tant d'autres possibilités: la marche, la natation, la danse (sans saut, en ligne, sociale), etc... Allez-y bougez et rappelez-vous qu'au contraire, l'activité physique est cruciale, à tout âge. Elle entretient la vigueur de vos muscles, et la densité de vos os, sans parler de votre endurance cardio-respiratoire. Bravo à vous toutes!

Q JOHANNE BLEAU, VERDUN: Je m'entraîne sérieusement dans un gym avec poids et haltères. J'ai changé mon programme d'entraînement et je me retrouve avec des courbatures au niveau des épaules et du cou. J'ai de la difficulté à baisser et à tourner la tête et ceci persiste malgré mes journées de congé entre ces exercices. Que dois-je faire? De plus, j'ai recommencé à faire des exercices cardiovasculaires sur une machine qui reproduit l'effort que l'on fait en montant des escaliers. J'ai tellement mal à l'aîne de chaque côté, que je marche un peu courbée pour réduire le mal. Au gym on me dit de continuer et que tout va se replacer, que c'est bon et que je fais travailler des muscles qui n'ont pas été sollicités depuis longtemps. Il y en a qui me parlent de compresses d'eau froide pour calmer le muscle? Avant que je ne puisse plus me déplacer convenablement, j'aimerais avoir ton avis!

R JOSÉE: Vous avez raison de vous poser de sérieuses questions! Je ne comprends pas comment un entraîneur qualifié peut vous dire d'endurer une douleur aussi malsaine. Les fléchisseurs de vos hanches (un groupe de muscles que l'on appelle *psaos-iliaque*) sont en difficulté. Sont-ils trop faibles? Sont-ils trop tendus? Si vous continuez, vous allez les irriter de plus en plus et développer de sérieux problèmes. Vous devriez consulter un spécialiste qui pourra vous évaluer et vous donner l'heure juste. Quant aux compresses froides, si vous avez mal à la tête, cela pourra sans doute vous soulager, mais vous ne changerez rien à votre situation, ça c'est certain. Les courbatures que vous endurez aux épaules et au cou ne sont pas normales non plus. Il y a trois causes possibles: vous ne vous étirez pas suffisamment, les exercices choisis sont faits avec la mauvaise technique ou les exercices sont tout simplement mal choisis. Si un entraîneur est derrière tout ça, il vous faudra remettre ses compétences en question!

LA CHAIR DISPARUE

- 91 -

Lefebvre n'était pas chaud à l'idée de rompre la promesse qu'il avait faite à Hurt d'accorder un peu de répit à la jeune femme. Mais si les preuves continuaient de s'accumuler...

— Disons qu'on l'invite à venir nous expliquer ça. Mais plus tard. On la laisse mijoter un jour ou deux.

Puis, voyant l'air contrarié de Grondin, il ajouta:

— Autant en savoir le plus possible sur elle avant de la confronter. Je me fie à vous pour dénicher tout ce qu'on peut trouver sur son compte.

La lueur dans l'oeil de Grondin se ralluma.

— Je vous promets de ramasser absolument tout ce qui traîne, dit-il, adoptant, comme chaque fois qu'il était excité, le langage du nettoyage et de la corvée environnementale.

QUÉBEC, 15 H 47

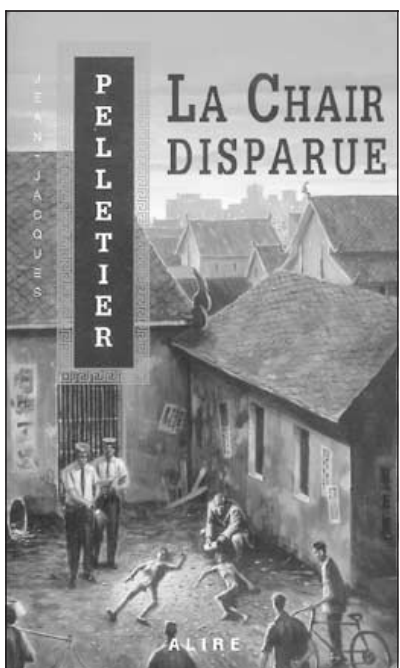
Art/ho introduisit une photo dans le lecteur optique de l'appareil. Celui-ci mit quelques secondes pour digérer l'image puis la recrachota. Le signal de début de poursuite s'afficha sur l'écran.

Il enfonça la touche de mise au jeu. Une femme apparut sur l'écran. Armée d'un revolver, elle courait, dans le paysage urbain du jeu. Son visage était celui de la photo.

L'alter du joueur, un agent du FBI, la poursuivait en tirant dans sa direction chaque fois qu'Art/ho pressait la détente du fusil qu'il tenait dans la main droite.

Quand il appuya sur le deuxième bouton, le paysage se transforma: il était maintenant en vue subjective et il pouvait percevoir la femme qui courait devant lui, essayant d'échapper à ses coups de feu.

Pour la première partie du jeu, il avait choisi de demeurer au niveau un: la cible pouvait seulement fuir. Elle ne pouvait pas riposter. Cela lui permettait de se réchauffer.



Quelques secondes plus tard, la femme s'écroulait sur le pavé, dans une mare de sang qui grandissait rapidement sous elle.

La caméra sauta au visage de la victime, qui se contracta le temps de quelques spasmes puis se figea dans un rictus.

Les mots *game over* se superposèrent sur l'écran, accompagnés des statistiques de la partie.

TEMPS DE POURSUITE 2:37
IMPACTS SUR LA CIBLE 4
COUPS MORTELS 2

— Pas assez rapide, maugréa Art/ho.

S'il voulait continuer, il lui fallait insérer un autre jeton.

Depuis qu'il avait découvert *The Eliminator*, il venait presque tous les jours. Il était pourtant encore loin d'avoir fait le tour des soixante-quatre scénarios offerts par le jeu vidéo. Toutes des variantes par le même thème, mais dans différents milieux, avec différents niveaux de difficultés. Il s'agissait de prendre en chasse une personne en fuite, à qui il pouvait donner la figure qu'il voulait et qu'il pouvait

tuer par différents moyens, en empruntant diverses identités: pour suite à coups de revolver par un agent secret dans les rues de New York, combat à l'épée dans un château médiéval, chasse aux piétons en automobile, tireur embusqué qui doit éliminer une cible mouvante dans une foule... Ce dernier scénario était celui qu'il aimait le moins: toutes les victimes non autorisées faisaient perdre des points.

Dans les variantes les plus *hard*, qu'on retrouvait uniquement sur les appareils installés dans les arcades clandestines, il s'agissait carrément de torture: le joueur se voyait offrir une victime ligotée et il devait lui infliger le plus de souffrance possible sans la faire mourir. La force, la nature et la profondeur de pénétration des coups avaient été évaluées par une équipe médicale et leur pointage calibré en conséquence. On racontait que le jeu avait d'abord été conçu pour l'entraînement de la police secrète indonésienne, avec l'aide de la CIA.

Art/ho leva les yeux et regarda autour de lui. L'arcade bourdonnait d'activité. Aucune console de jeu n'était libre, mais celui qu'il attendait n'était toujours pas arrivé.

Comme il allait insérer un nouveau jeton dans l'appareil, il aperçut le visage ironique de Skinner qui le dévisageait, dans le miroir mural. Il était derrière lui.

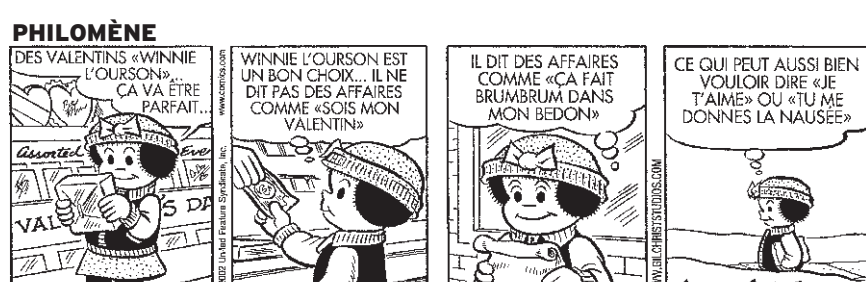
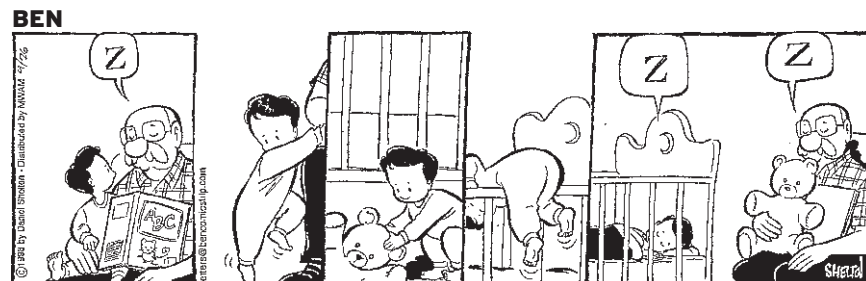
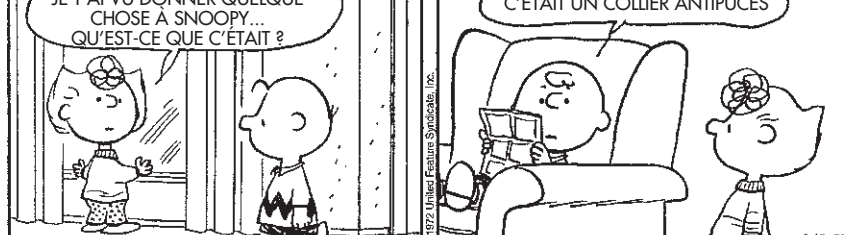
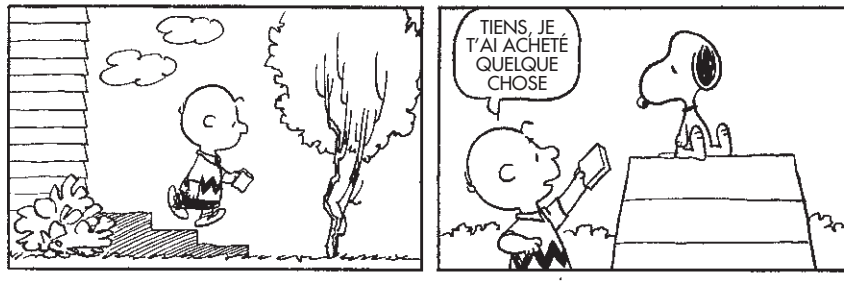
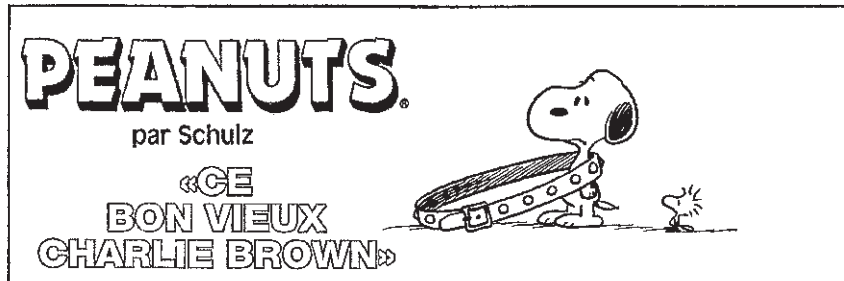
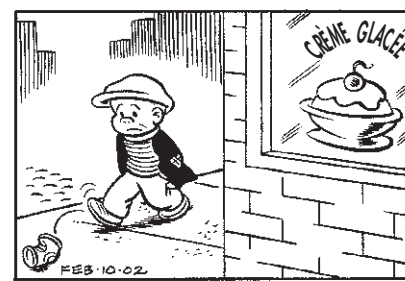
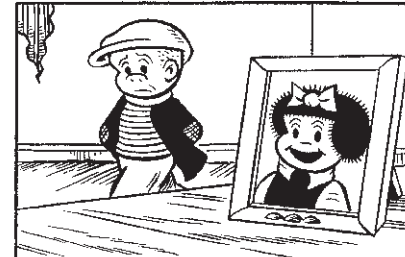
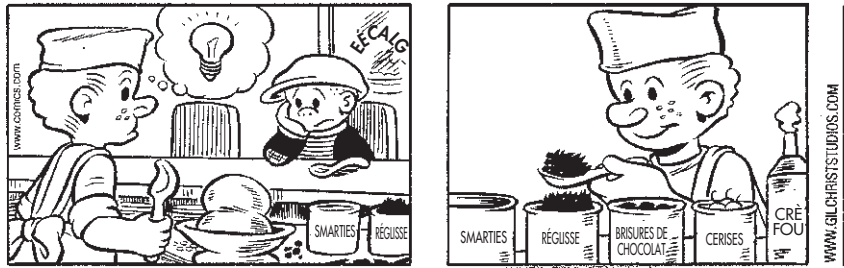
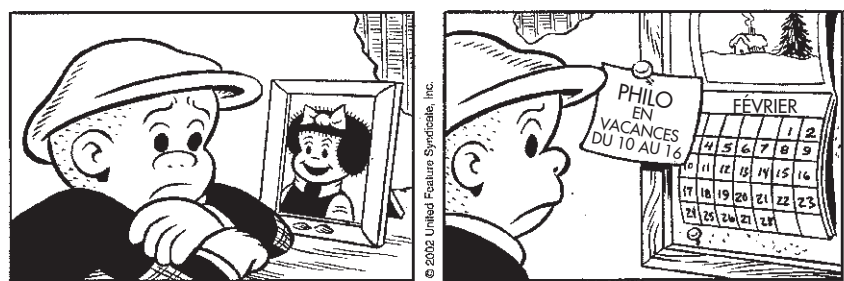
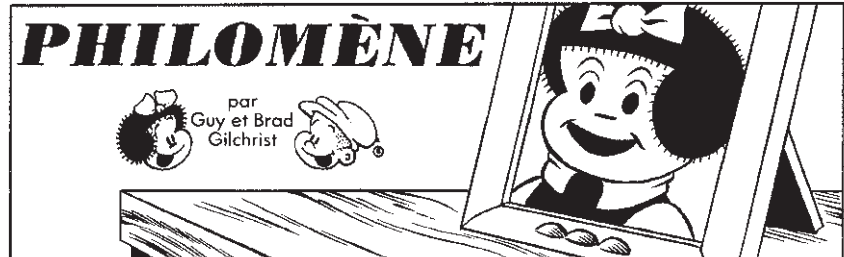
— La même que l'autre jour? demanda Skinner, en désignant le jeu.

À SUIVRE



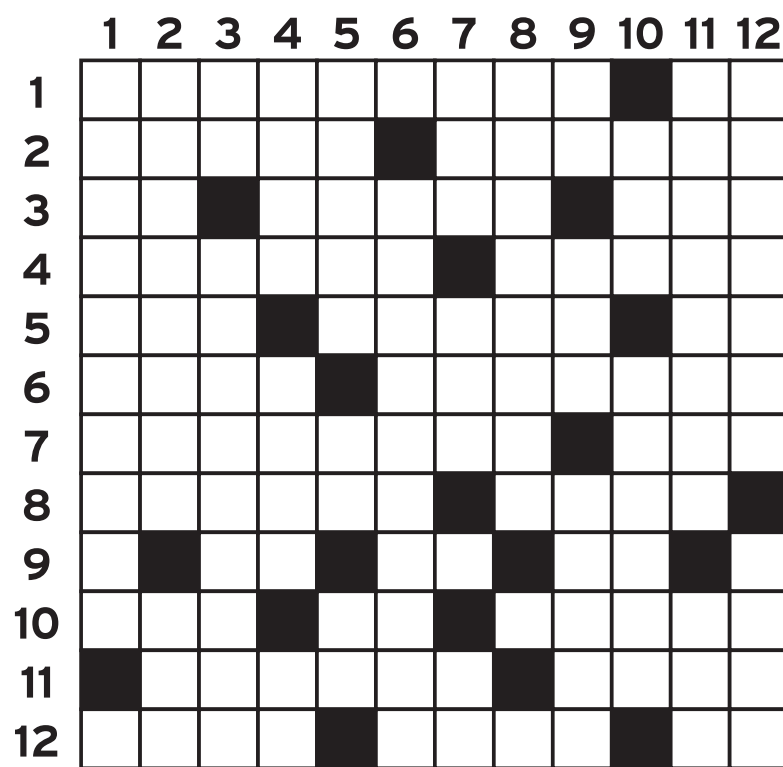
© 1998 Les Éditions Alire Inc. & Jean-Jacques Pelletier

LA PETITE PRESSE



MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



10 février 2002

06355

HORIZONTALEMENT

- Bruit anormal d'un moteur - Particule d'insistance.
- Désobéissance d'un cheval - S'efforcer de ne pas rencontrer quelqu'un.
- Symbole chimique - Donner un coup de main - Ses fleurs sont jaunes.
- Qui manifeste de la mesquinerie - Impression produite sur quelqu'un.
- Mesure - Bien ouvert - Participe passé.
- C'est de sa faute si lo est devenue vache - Sans intérêt.
- Une des cavités du vestibule de l'oreille interne - Filaire.
- Écorce de la tige du chanvre - Des gens l'adorent.
- Sert à désigner quelqu'un - À moi - Prénom d'un célèbre gangster.
- Grecque - Sélénium - Décidée à.
- Dans les huiles végétales - Il fut massacré avec sa famille le 17 juillet 1918.
- Compétition sportive - Chanson qui connaît un grand succès - Personnel.

VERTICALEMENT

- Marcher en terrain accidenté.
- Manque de sérieux - Exprime un mouvement soudain.
- Arbre à baies rouges - Qui vit à la surface ou dans les couches

- profondes des sols.
- On y prend le bateau - Partie importante d'un avion - Indique le moment.
 - Se dit d'un mot dont on se sert habituellement - Abréviation d'une quantité de liquide - Hypothèse.
 - Disposition à servir.
 - Petit socle - On peut le mélanger au beurre - Château des princes de Guise.
 - Ébriétés.
 - Sur une portée - Femme remarquable - Stupide.
 - Le chauve en a perdu plus d'un - Relatives au raisin.
 - Faire couler d'un lieu dans un autre - Pile.
 - Pièce de charpente - Dirige.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	G	I	G	O	G	N	E	S	C	A	P
2	O	L	E	I	N	E	U	S	A	G	E
3	N	A	S	O	V	I	E	T	I	N	
4	I	N	T	I	M	E	S	O	P	T	E
5	O	G	I	V	E	A	P	P	R	E	T
6	M	I	T	E	D	R	A	P	E	R	
7	E	L	U	C	A	D	R	E	C	A	
8	T	A	S	S	E	R	T	R	A	I	N
9	R	N	A	L	I	B	I	M	E	T	
10	E	G	O	T	O	U	R	N	E	R	
11	S	T	E	L	E	O	R	G	E		
12	S	T	A	S	E	A	N	S	E	S	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

06354

La Presse

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30
Par téléphone: (514) 987-8363
Par télécopieur: (514) 848-6287
Adresse postale: Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec H2Y 1K9

Heures de tombée: Les petites annonces régulières, Mardi au samedi: 17 h la veille de la parution

Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci.

Offres d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

100 IMMOBILIER

Table with 2 columns: Category (e.g., Résidentiel, Industriel) and Price/Value.

200 MARCHANDISES ET SERVICES

Table with 2 columns: Category (e.g., Audiovisuel, Meubles) and Price/Value.

300 OFFRES D'EMPLOI

Table with 2 columns: Category (e.g., Offres d'emploi, Programmes de formation) and Price/Value.

400 SERVICES PERSONNELS

Table with 2 columns: Category (e.g., Souhaits, événements, Avis de recherche) and Price/Value.

500 VÉHICULES AUTOMOBILES

Table with 2 columns: Category (e.g., Machinerie lourde, Camions) and Price/Value.

800 AVIS

Table with 2 columns: Category (e.g., Avis légal, Avis divers) and Price/Value.

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Table with 2 columns: Category (e.g., Sports, Séjours) and Price/Value.

700 AFFAIRES

Table with 2 columns: Category (e.g., Site Internet, Occasions) and Price/Value.

900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Table with 2 columns: Category (e.g., Décès, Prières) and Price/Value.

100 VISITES LIBRES

BLAINVILLE 69 de La Champeigne... NOUVEAU Super duplex rénové...

105 LAVAL, RIVE-NORD

STE-ROSE, Champeigne/ split-level impeccable Terrain bon solé...

112 BORD DE L'EAU

RAWDON, lac navigable, belle maison champêtre, 2300 car, au s/sol fini...

131 ÎLE DE MONTRÉAL

MAGNIFIQUE r. de ch., 2100 car, grand s/sol, garage, superbe plancher bois franc...

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ST-LÉONARD, béton, luxeux 3 1/2, 4 1/2, 2 ascenseurs, stat., 7255, 7505, jull. 514-257-1475

132 À LOUER CENTRE-VILLE

LOFT à louer au centre-ville. Pour info: www.three.ca/loft

136 À LOUER RIVE-SUD

LONGUEUIL, grands 4 1/2, 5 1/2 chauffés ou non, jull. 450\$ à 650\$. Réf. 450-677-0687

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER

ANGUS, grand 4 1/2, frais peint, pl. bois chêne neut. stat., 885\$. Libre 1er mars. 514-526-1147

154 ON DEMANDE À PARTAGER

ANGRIGNON, condo pl. bois, foyer, 2 s/bains, 2 ch., bouloir, salon s/manger, rangement, 450 \$ tout inclus...

106 RIVE-SUD

À CARIGNAN ÎLE AUX LIÈVRES Adossé au golf, cottage de prestige, terrain de plus de 20 000 pi. car, maison haut de gamme impeccable!

113 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRE

FLORIDE Pompano Beach, condo 2, 5 min. mer, golf, magasins. ReMax Consultants, M. Duhamel, 954-761-4084, madeleine@laphi.com

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

AHUNTSIC près Sauvé-H Inco, 215 000 \$, Visite virtuelle: www.clicmonnaie2000.com

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ST-LÉONARD, béton, luxeux 3 1/2, 4 1/2, 2 ascenseurs, stat., 7255, 7505, jull. 514-257-1475

132 À LOUER CENTRE-VILLE

LOFT à louer au centre-ville. Pour info: www.three.ca/loft

133 VIEUX-MONTRÉAL

VIEUX MTL, loft 2 étages, superficie 1500 car, foyer, alc., alarme, édifice historique rénové...

138 À LOUER BANLIEUE EST

REPENTIGNY, beau 4 1/2 style condo, insonorisé, libre en février. 500 \$ par mois.

147 CHAËTS À LOUER

À LOUER chalet-condo, Ste-Agathe, près de tout, 25 min. Mt-Tremblant, 3 ch., équipé, sem. fin, meublé ou non.

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

AYLWIN Ste-Catherine, 6 log., rev. 31 980\$, 205 000 \$, 450-628-7605, 514-830-0898

101 ÎLE DE MONTRÉAL

ACHETEUR, Rrais notaire, éval. Meunier, 514-256-0666

106 RIVE-SUD

À CARIGNAN ÎLE AUX LIÈVRES Adossé au golf, cottage de prestige, terrain de plus de 20 000 pi. car, maison haut de gamme impeccable!

113 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRE

FLORIDE Pompano Beach, condo 2, 5 min. mer, golf, magasins. ReMax Consultants, M. Duhamel, 954-761-4084, madeleine@laphi.com

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

AHUNTSIC près Sauvé-H Inco, 215 000 \$, Visite virtuelle: www.clicmonnaie2000.com

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ST-LÉONARD, béton, luxeux 3 1/2, 4 1/2, 2 ascenseurs, stat., 7255, 7505, jull. 514-257-1475

132 À LOUER CENTRE-VILLE

LOFT à louer au centre-ville. Pour info: www.three.ca/loft

136 À LOUER RIVE-SUD

LONGUEUIL, grands 4 1/2, 5 1/2 chauffés ou non, jull. 450\$ à 650\$. Réf. 450-677-0687

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER

ANGUS, grand 4 1/2, frais peint, pl. bois chêne neut. stat., 885\$. Libre 1er mars. 514-526-1147

154 ON DEMANDE À PARTAGER

ANGRIGNON, condo pl. bois, foyer, 2 s/bains, 2 ch., bouloir, salon s/manger, rangement, 450 \$ tout inclus...

106 RIVE-SUD

À CARIGNAN ÎLE AUX LIÈVRES Adossé au golf, cottage de prestige, terrain de plus de 20 000 pi. car, maison haut de gamme impeccable!

113 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRE

FLORIDE Pompano Beach, condo 2, 5 min. mer, golf, magasins. ReMax Consultants, M. Duhamel, 954-761-4084, madeleine@laphi.com

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

AHUNTSIC près Sauvé-H Inco, 215 000 \$, Visite virtuelle: www.clicmonnaie2000.com

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ST-LÉONARD, béton, luxeux 3 1/2, 4 1/2, 2 ascenseurs, stat., 7255, 7505, jull. 514-257-1475

132 À LOUER CENTRE-VILLE

LOFT à louer au centre-ville. Pour info: www.three.ca/loft

133 VIEUX-MONTRÉAL

VIEUX MTL, loft 2 étages, superficie 1500 car, foyer, alc., alarme, édifice historique rénové...

138 À LOUER BANLIEUE EST

REPENTIGNY, beau 4 1/2 style condo, insonorisé, libre en février. 500 \$ par mois.

147 CHAËTS À LOUER

À LOUER chalet-condo, Ste-Agathe, près de tout, 25 min. Mt-Tremblant, 3 ch., équipé, sem. fin, meublé ou non.

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

AYLWIN Ste-Catherine, 6 log., rev. 31 980\$, 205 000 \$, 450-628-7605, 514-830-0898

101 ÎLE DE MONTRÉAL

ACHETEUR, Rrais notaire, éval. Meunier, 514-256-0666

106 RIVE-SUD

À CARIGNAN ÎLE AUX LIÈVRES Adossé au golf, cottage de prestige, terrain de plus de 20 000 pi. car, maison haut de gamme impeccable!

113 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRE

FLORIDE Pompano Beach, condo 2, 5 min. mer, golf, magasins. ReMax Consultants, M. Duhamel, 954-761-4084, madeleine@laphi.com

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

AHUNTSIC près Sauvé-H Inco, 215 000 \$, Visite virtuelle: www.clicmonnaie2000.com

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ST-LÉONARD, béton, luxeux 3 1/2, 4 1/2, 2 ascenseurs, stat., 7255, 7505, jull. 514-257-1475

132 À LOUER CENTRE-VILLE

LOFT à louer au centre-ville. Pour info: www.three.ca/loft

136 À LOUER RIVE-SUD

LONGUEUIL, grands 4 1/2, 5 1/2 chauffés ou non, jull. 450\$ à 650\$. Réf. 450-677-0687

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER

ANGUS, grand 4 1/2, frais peint, pl. bois chêne neut. stat., 885\$. Libre 1er mars. 514-526-1147

154 ON DEMANDE À PARTAGER

ANGRIGNON, condo pl. bois, foyer, 2 s/bains, 2 ch., bouloir, salon s/manger, rangement, 450 \$ tout inclus...

106 RIVE-SUD

À CARIGNAN ÎLE AUX LIÈVRES Adossé au golf, cottage de prestige, terrain de plus de 20 000 pi. car, maison haut de gamme impeccable!

113 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRE

FLORIDE Pompano Beach, condo 2, 5 min. mer, golf, magasins. ReMax Consultants, M. Duhamel, 954-761-4084, madeleine@laphi.com

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

AHUNTSIC près Sauvé-H Inco, 215 000 \$, Visite virtuelle: www.clicmonnaie2000.com

131 ÎLE DE MONTRÉAL

ST-LÉONARD, béton, luxeux 3 1/2, 4 1/2, 2 ascenseurs, stat., 7255, 7505, jull. 514-257-1475

132 À LOUER CENTRE-VILLE

LOFT à louer au centre-ville. Pour info: www.three.ca/loft

133 VIEUX-MONTRÉAL

VIEUX MTL, loft 2 étages, superficie 1500 car, foyer, alc., alarme, édifice historique rénové...

138 À LOUER BANLIEUE EST

REPENTIGNY, beau 4 1/2 style condo, insonorisé, libre en février. 500 \$ par mois.

147 CHAËTS À LOUER

À LOUER chalet-condo, Ste-Agathe, près de tout, 25 min. Mt-Tremblant, 3 ch., équipé, sem. fin, meublé ou non.

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

AYLWIN Ste-Catherine, 6 log., rev. 31 980\$, 205 000 \$, 450-628-7605, 514-830-0898

Les MOTS D'AMOUR SAINT-VALENTIN. Publiez votre message d'amour le 14 février dans la rubrique Saint-Valentin des petites annonces de La Presse.

5 LIGNES D'AMOUR pour seulement 14\$ (minimum 5 lignes) (2,80 \$ la ligne supplémentaire, taxes en sus).

Démontrez votre spontanéité en ajoutant une illustration à votre texte: (de 8,40 \$ à 14,00 \$). Le 14 février, c'est bientôt! Renseignez-vous auprès de nos préposé(s) pour notre concours, ROMANCE À LA PARISIENNE.

987-VENDU. Annonce immobilière avec logo 100 et détails de contact.



Photo ROBERT SKINNER, La Presse

Cette jeune fille admet ne pas passer une semaine sans déguster les marrons vendus en pleine rue Sainte-Catherine.

Le vendeur ambulant de marrons grillés pliera bagages

SILVIA GALIPEAU

Si le petit vendeur de marrons grillés du square Phillips fait le bonheur des gourmands, il a aussi coupé net l'appétit de tous les aspirants commerçants ambulants de hot-dogs de la ville.

« Je trouve ça déplorable. Que moi je ne puisse pas opérer, et que lui ait toute cette latitude ! » a commenté hier Louis-Raymond Maranda, cet huissier qui vient de relancer le débat sur la vente libre des hot-dogs dans les rues de Montréal.

Il n'est pas seul à pester. Ahmed Trabelsi, qui a tenté il y a sept ans d'installer une cantine mobile de merguez en ville, est aussi bouche bée. « Il y a deux poids deux mesures, a-t-il affirmé. Comment se fait-il que lui, il ait le droit de cuire de-

hors, et nous, on n'ait pas le droit ? »

La petite locomotive de marrons chauds est installée depuis le mois de novembre dernier en plein cœur du centre-ville, rue Sainte-Catherine, devant le magasin La Baie. Au plus grand bonheur des passants, on y sert des petits cornets chauds de marrons grillés.

Officiellement, un règlement datant de l'ère du maire Jean Drapeau interdit toutefois ce genre de pratique. « J'ai l'autorisation », prétend de son côté le principal intéressé.

À la Ville, on affirme le contraire. Impossible que le vendeur ait un tel permis, car il n'en existe pas. « On a dû lui donner un avis, sinon un constat », a commenté hier François Lemay, porte-parole du Service de développement économique.

Le hic, c'est que les inspecteurs de la ville ne travaillent que le jour. « Le soir et les fins de semaine, il est plus difficile d'inter-

venir ». Ce sont alors les policiers qui, selon François Lemay, « pourraient et devraient intervenir ».

Au Service de police de la ville de Montréal, on rétorque qu'il existe un seuil de tolérance, seuil « fait par la police, mais fait aussi à la demande de la ville », a souligné hier Brigitte Barabé, relationniste.

Quoi qu'il en soit, le petit vendeur de marrons chauds a décidé de plier bagage. « Je pars lundi. Pourquoi ? Pour aller où ? Mystère. Bien sympathique avec ses clients, le vendeur n'apprécie manifestement pas trop les curieux.

Il risque toutefois de faire bien des malheureux. « Je viens en manger toutes les semaines ! a lancé hier une jeune fille, tout en se léchant les doigts. On se croirait dans une grande métropole ». « Je trouve ça fantastique ! J'espère que cela ne le forcera pas à démissionner ! a ajouté un autre. C'est comme dans les films, ça fait rêver. »

Dangereux malfaiteur appréhendé

Il séquestrait des automobilistes et dévalisait leurs comptes bancaires

RAYMOND GERVAIS

JEFHTÉ PIERRE, 24 ans, un colosse de plus de 1,80 m et de 109 kg, a été formellement accusé hier au palais de Justice de Longueuil de vol qualifié, de séquestration, d'extorsion et de possession d'arme.

Pierre a été arrêté vendredi matin par les policiers de Brossard dans une chambre du motel Idéal La Barre, situé sur le boulevard Taschereau, à Longueuil. Pierre était activement recherché par la police depuis le 10 janvier dernier à la suite d'un premier vol qualifié et d'une séquestration commis contre un automobiliste à Brossard. Les policiers reprochent à Pierre d'avoir volé et séquestré trois autres automobilistes. Un à Saint-Hubert, un autre dans le Vieux-Longueuil et un à Boucherville jeudi soir dernier.

C'est d'ailleurs ce dernier larcin qui a perdu Pierre.

Le braqueur qui opérait toujours de la même façon, s'approchait de l'automobile de ses victimes (toujours des hommes) et sous la menace d'un revolver pointé sur la

tête de sa victime, se faisait remettre leurs cartes de crédit, de guichets automatiques, leur NIP, ainsi que leur argent. Toujours sous la menace de son arme, le malfaiteur les obligeait à se dévêtir et les enfermait dans le coffre du véhicule. Prenant le volant, Pierre faisait alors le tour des institutions financières où ses victimes avaient un compte afin de s'approprier la plus grosse somme d'argent qu'il lui était possible de retirer. Ce n'est qu'une fois la tournée des institutions financières terminée qu'il relâchait finalement ses victimes.

Jeudi vers 21h15, Pierre se serait attaqué à sa dernière proie, face au 1550, rue Ampère, à Boucherville. Il avait garé sa voiture le long de l'automobile appartenant à sa victime. Lorsque cette dernière a quitté son travail, il s'est approché d'elle et lui a demandé de lui remettre son portefeuille et de pénétrer dans le coffre de son automobile (celle du suspect). L'homme de 40 ans a refusé et a réussi à convaincre son agresseur de ne pas l'enfermer dans le coffre.

Selon la police, Pierre aurait alors pris place sur la banquette ar-

rière de son véhicule et sous la menace de son arme, a forcé l'automobiliste à le conduire dans les rues de Longueuil. À un certain moment, il a ligoté sa victime, puis l'a forcée à se coucher la figure contre la banquette arrière. Le malfaiteur s'est alors rendu retirer des fonds des comptes de banque de l'automobiliste, soit une somme de près de 2000 \$. Pierre se serait aussi rendu au motel Idéal La Barre. Finalement, vers 1h15, soit quatre heures après avoir enlevé et séquestré le pauvre automobiliste, il l'a relâché à l'intersection des rues Saint-Laurent et Marquette, dans le secteur du Vieux-Longueuil, où la victime a pu faire signe à des policiers en patrouille.

Le citoyen a fourni une bonne description du suspect aux agents, les informant qu'il croyait bien que son ravisseur s'était rendu dans une chambre du motel Idéal.

Vendredi matin, des policiers se sont présentés au motel en question et ont réussi à mettre la main au collet de Pierre.

Après sa comparution hier, l'accusé a été confiné aux cellules jusqu'à son enquête sous caution qui a été fixée à mardi.

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

- BLUTEAU (Poissant), Andréa
Montréal
- BRODEUR (Cajole), Marguerite
Montréal
- BUSSIÈRE, Germaine
Montréal
- GAGNON (Marien), Marie-Claire
Montréal-Nord
- LEFEBVRE (Royer), Irène
Lachenaie
- LOYER, Robert
LaSalle
- MELANÇON (Brien), Jeannine
Montréal



LEFEBVRE (née Royer), Irène
1925-2002

À Lachenaie, le 8 février 2002, à l'âge de 76 ans, Irène (anciennement de St-Léonard) a rejoint dans la paix son époux bien-aimé Jean-Marie Lefebvre et son fils Daniel. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Serge (pharmacien) (Micheline St-Jean et son fils Philippe) et Louise (avocate) (Maurice Mc Clung); ses petits-enfants adorés: Pascal, Francis, Jean-Sébastien, Christopher, Guillaume et sa belle Julie; ses soeurs: Jeanne-d'Arc Comtois, Adrienne Lamoureux, Madeleine Dion, Germaine Labrecque et Rita Pinard; sa belle-soeur Jeanne-d'Arc Beaudoin ainsi que ses filleuls(es), ses neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire S-François d'Assise Urgel Bourgie
6700, Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourg.com

le dimanche 10 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 11 février dès 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 11 février à 11 h en l'église St-Léonard et de là au cimetière de St-Léonard.

DÉCÈS



BLUTEAU (née Poissant), Andrée
1942-2002

À Montréal, le 8 février 2002, à l'âge de 59 ans, est décédée Mme Andrée Poissant. Prédécedée par son époux Normand Bluteau et son fils François, elle laisse dans le deuil sa fille Michèle (Eric), ses frères Gérard, Jacques, Raymond, Julien, Laurier et sa sœur Denise. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. Exposée au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
7200, boul. Newman, LaSalle

le mardi 12 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 13 février dès 10 h. Une réunion de prières aura lieu en la chapelle du complexe le mercredi 13 février à 11 h. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation québécoise du cancer.

BRODEUR (Cajole), Marguerite
1927-2002

À Montréal, le 9 février 2002, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Marguerite Cajole, épouse de feu M. René Brodeur. Elle laisse dans le deuil ses enfants Gilles (Odette) et Nicole-Adrienne, ses petits-enfants Brigitte, Patricia et Mélisande, ses arrière-petits-enfants Jules et Noémie ainsi que ses soeurs Thérèse et Madeleine, neveux et nièces, parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
10300 boul. Pie IX, Montréal-Nord

Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le lundi 11 février à 19 h 30. Heures des visites: le dimanche 10 février de 19 h à 22 h, le lundi 11 février de 14 h à 19 h 30.

LOYER, Robert
1923-2002

À LaSalle, le 7 février 2002, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Robert Loyer, époux de feu Jeanne D'Arc Labbé. Il laisse dans le deuil ses fils Yvon (Diane Aubin) et Michel, ses petits-enfants François et Isabelle, ses frères Gilles et Claude, ses soeurs Georgette et Claudette, ses beaux-frères et belles-soeurs, de nombreux neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis. Il sera exposé au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
7200, Newman, LaSalle

le dimanche 10 février de 10 h à 17 h. Une réunion liturgique sera célébrée en la chapelle du complexe à 17 h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

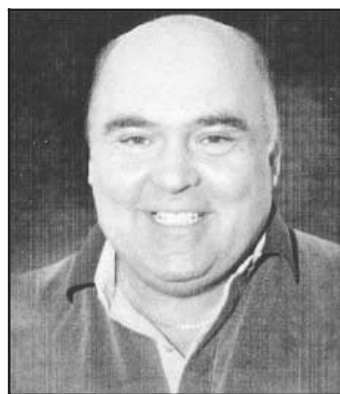
MELANÇON (Brien), Jeannine
1926-2002

À Montréal, le 9 février 2002, à l'âge de 75 ans, est décédée paisiblement Mme Jeannine Brien, épouse de feu M. Marcel Melançon. Elle laisse dans le deuil ses enfants Sylvie, Pierre, Michel (Paule Duplantie), ses petits-enfants Marie-Eve, Mathieu, Karine, sa sœur Pierrette (Roland Fortin), son frère Jean-Guy (Thérèse Lafortune) et de nombreux neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le mardi 12 février à 11 h en l'église Ste-Angèle. Heures des visites: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi matin dès 9 h. Des dons à Leucan seraient appréciés.

1er ANNIVERSAIRE



SARRAZIN, André

Mon amour,
Un an déjà que tu es parti si précipitamment. J'ai vécu avec toi les plus belles années de ma vie. Je garde de toi les plus beaux souvenirs d'amour, de bonté et de générosité. Je t'ai toujours aimé. Je ne t'oublierai jamais. Dans l'attente d'être réunis pour l'éternité...
Ton épouse Fernande

MOT MYSTÈRE

LES MAMMIFÈRES - Un mot de 8 lettres

L Y N X E R E T P O R I E H C
P N O H C I B O C A E R N L L
D R A S I T I P A W T S D A A
I B F G E H S S Y R T I I V V
N O Y C O T O E A O E R H R R
G X K H R U N M G T V U C A E
O E N A I O T A M M I O E N S
L R U M P D R I A E C S U I S
E E E O A I U K G E I O E H I
M N T I T R I O L A L H U P N
U N N S E A E O M A C A Q U E
R E E L E T A V I S O N A G
I L D R A T N A N I M U R D I
E T E N E G U A E V N N O N A
N E R V E H C L I A T E B N E

- | | | | |
|-------------|----------|----------|---------|
| AGOUTI | DAINE | LYNX | SERVAL |
| ANON | DAUPHIN | MACAQUE | SIAMANG |
| ATELE | DINGO | MAKI | SOURIS |
| BETAIL | ECHIDNE | MARTRE | TAPIR |
| BICHON | EDENTE | NARVAL | TATOU |
| BISON | ELAND | OKAPI | TECKEL |
| BOXER | FAON | OTOCYON | TRUIE |
| CANICHE | GENET | OVINE | URE |
| CHAMOIS | GENISSE | PONEY | VEAU |
| CHEIROPTÈRE | HOMME | QUEUE | VISON |
| CHEVRE | ISARD | RAGOT | WAPITI |
| CIVETTE | ISATIS | RAT | |
| COB | LEMURIEN | RENNE | |
| CORNE | LOIR | RUMINANT | |

Solution du dernier problème : POLAIRE

10/02/2002

10871

Les scouts recrutent

LES SCOUTS du Montréal métropolitain ont lancé hier leur plus grande campagne de recrutement de tout les temps. Le mouvement est à la recherche de jeunes et d'adultes et invite tout particulièrement les adultes en quête de nouveaux défis à rejoindre les rangs du mouvement scout à titre de bénévole.

La campagne coïncide avec la Semaine internationale du scoutisme qui se tient du 17 au 24 février.

Les scouts ont l'intention de faire parler d'eux au cours des prochaines semaines. Les 16 et 17 février, un site de camping d'hiver sera érigé en plein centre-ville.

« Soyez des adultes impliqués, soyez des adultes spécialisés, soyez des scouts, vivez du plein air et devenez experts », soulignait Claude

Jean Lapointe, commissaire scout du district de Montréal, pour expliquer la signification de ce qu'est un S.P.EX. « Si une personne sur cinq au Québec est ou a déjà été scout, cela est suffisant pour affirmer que nous formons une catégorie de gens bien spéciale : nous sommes S.P.EX. ».

De nos jours, les jeunes sont de plus en plus sédentaires et ont besoin d'activités physiques et d'être reconnu comme des experts. Le mouvement scout offre cette possibilité aux jeunes.

Dans la grande région de Montréal, quelque 4 000 jeunes sont membres du mouvement scout et près de 1300 bénévoles adultes consacrent temps et énergie à ces jeunes à chaque semaine.

Assassinat à Pierrefonds

UN HOMME d'une quarantaine d'année est mort hier, frappé mortellement par une arme blanche, boulevard Gouin dans le quartier Pierrefonds. Les policiers ont été alertés par un voisin, qui croyait avoir entendu des hommes se battre. Arrivés sur les lieux, ils ont trouvé la victime, grièvement blessée. Elle a succombé peu après à l'hôpital. L'homme, qui n'a pas été identifié, n'était pas connu des policiers. C'est le cinquième meurtre de l'année à Montréal.

SCIENCES

EN BREF

Le roi Hérode mort d'une gangrène

PAUVRE HÉRODE. Le roi des Juifs aux temps bibliques était peut-être un tyran meurtrier et paranoïaque, mais il connut une fin atroce, rongé par la gangrène, conséquence d'une grave maladie rénale. Ce sont les conclusions de chercheurs américains, véritables limiers de l'histoire, qui ont présenté leurs travaux lors d'une conférence à Baltimore (Maryland). Hérode 1^{er} le Grand mourut à 71 ans en l'an 4 avant Jésus-Christ. Hérode se fit reconnaître comme roi des Juifs par les Romains et fut installé sur le trône en l'an 40 avant J.C. Prêt à tout pour renforcer son pouvoir, il n'hésita pas à faire périr les derniers membres de la famille asmonéenne, dont sa propre épouse. C'est à lui que l'Évangile attribue le massacre des Innocents, enfants juifs mis à mort par ordre d'Hérode, désireux d'empêcher la royauté du Messie. Avant son décès, Hérode souffrait de symptômes variés: démangeaisons intenses, douleurs intestinales, problèmes respiratoires, fièvre, oedèmes aux pieds, convulsions et, pour finir, gangrène des parties génitales, provoquant la mort des tissus par suite d'une interruption de la circulation sanguine.

Associated Press

Une «puce-laboratoire»

UNE MÉTHODE permettant d'associer rapidement échantillons et réactifs chimiques à des échelles microscopiques, a été élaborée par une équipe franco-américaine dont le compte-rendu des travaux vient d'être publié dans la revue *Science*. Cette «puce-laboratoire» autoriserait des études chimiques ou biochimiques sur des quantités infimes d'échantillons et ferait économiser une sinon deux pièces d'un laboratoire, assurent les responsables du projet. Cependant, avant de pouvoir fabriquer de tels «laboratoires» constitués de réseaux de micro-canaux de l'ordre de dix micromètres (millionième de mètre) de large, sur une puce d'un centimètre carré en plastique, en verre ou en silicium, il faut mettre au point plusieurs dispositifs de base (micro-pompes, micro-valves, micro-mélanges...). «Le mélange est en effet difficile à réaliser dans des écoulements miniatures. Du fait de l'absence de turbulence à ces échelles, les flots ne se mélangent pas et circulent côte à côte dans le canal unique résultant de cette fusion», expliquent les chercheurs.

Agence France-Presse

Découverte d'une naine brune

DES ASTRONOMES américains ont observé une naine brune, un corps céleste ressemblant à un planète, en orbite autour d'une étoile semblable au Soleil. Selon Michael Liu, astronome à l'Université de Hawaï, cette naine brune, sorte d'étoile avortée, est la première jamais découverte à orbiter aussi près de son étoile: une distance inférieure à celle séparant le Soleil et Uranus. Utilisant une nouvelle technologie qui améliore la vision des télescopes basés au sol, les astronomes ont découvert la naine brune à environ 2,1 milliards de kilomètres de l'étoile baptisée «15 Sge» dans la constellation de la Flèche, située à environ 58 années-lumière de la Terre. Selon M. Liu, l'étoile de la naine brune est «essentiellement pareille à notre Soleil, une sorte de clone.» La découverte laisse penser que les systèmes solaires formés autour d'étoiles semblables au Soleil pourraient présenter de nombreuses formes et configurations planétaires différentes. M. Liu estime possible que des planètes similaires à la Terre tournent autour de l'étoile, à l'intérieur de l'orbite de la naine brune. Une naine brune est plus grosse qu'une planète mais beaucoup plus petite qu'une étoile. Il s'agirait de sphères gazeuses qui n'ont pas atteint une masse suffisante pour commencer à briller.

Associated Press

Décret de l'année bissextile

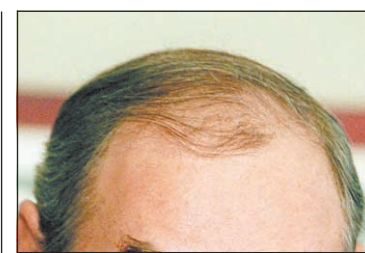
LE CONSEIL supérieur des antiquités égyptiennes vient d'annoncer la découverte en Haute-Égypte d'une stèle en pierre gravée d'un décret royal remontant à 2200 ans sur la création de l'année bissextile. La stèle en pierre calcaire apporte un amendement à l'ancien calendrier sur l'ordre du roi Ptolémée III (246-222 avant J.C.), a indiqué à l'AFP le chef des antiquités du sud de l'Égypte, Yéhia al-Masria. «Le décret introduit l'année bissextile dans le calendrier égyptien», a-t-il précisé. La découverte de la stèle a été faite par des archéologues égyptiens il y a près d'un an dans les ruines d'un temple dans la région d'Akhmim à Sohag (450 km au sud du Caire). Ptolémée III est traditionnellement connu pour avoir introduit l'année bissextile en l'an 238 avant J.C. en ajoutant tous les quatre ans, un jour additionnel au calendrier égyptien de 365 jours. La stèle «de près de deux mètres de haut et de 1,5 m de large est gravée de textes en hiéroglyphes et (d'un texte équivalent) en hiératique», a précisé M. Masri. «Elle est exactement comme la pierre de Rosette, mais sans l'écriture en grec», a-t-il ajouté. L'artisan qui a gravé la stèle a noté qu'il avait l'intention de fournir une troisième traduction en grec et a laissé un espace vide à cet effet, mais pour une raison inconnue ne l'a jamais fait, a affirmé M. Masri. La pierre de Rosette (196 avant J.C.), porte le même texte en hiéroglyphes, en démotique et en grec, ce qui a permis au Français Jean-François Champollion de déchiffrer la langue des Anciens Égyptiens en comparant les trois textes.

Agence France-Presse

Indicateur du risque d'infarctus

LA MESURE sanguine d'un composant des graisses, appelé apolipoprotéines, serait un meilleur indicateur du risque de crise cardiaque que l'évaluation classique du cholestérol, selon des spécialistes suédois. L'excès marqué de cholestérol sanguin ou hypercholestérolémie, en particulier les fortes concentrations de LDL-cholestérol, surnommé mauvais cholestérol, est l'un des plus forts facteurs de risque d'athérosclérose et de maladies cardiovasculaires, rappellent-ils dans la revue médicale britannique *The Lancet*. L'équipe du Dr Goran Walldius d'AstraZeneca et de l'institut Karolinska, à Stockholm (Suède) ont analysé les valeurs pronostiques de l'apoB et de l'apoA-I pour ce risque cardiaque en recrutant 175 553 Suédois, âgés en moyenne respectivement de 47 ans et de 49,7 ans. Les résultats confirment les effets délétères bien connus des niveaux élevés du cholestérol total, des triglycérides, et du LDL-cholestérol sur le risque d'infarctus cardiaque, ainsi que l'effet au contraire protecteur du HDL-cholestérol. Cependant, un niveau élevé d'apoB et un rapport élevé apoB/apoA-I sont fortement et positivement associés à un risque accru d'infarctus mortel, tandis que des concentrations élevées d'apoA-I ont un effet protecteur, selon l'équipe suédoise. Pour ces chercheurs, l'apoB est un meilleur indicateur du risque dans les deux sexes que le LDL-cholestérol.

Agence France-Presse



PHOTOTHÈQUE, La Presse

Le temps d'y voir...

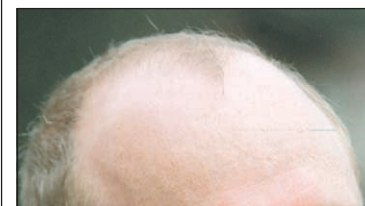


PHOTO NEWSCOM



Photothèque La Presse

Un médicament fabriqué pour traiter une maladie de la prostate est maintenant utilisé, à plus petites doses, contre la perte de cheveux. Mais lorsque la calvitie est trop avancée, comme sur la photo ci-dessus, mieux vaut envisager d'autres solutions.

Une nouvelle molécule qui stoppe la calvitie

CATHERINE PETITNICOLAS

Le Figaro

Les vrais jumeaux, ceux qui partagent le même capital génétique, représentent-ils l'avenir de la recherche thérapeutique? Il est permis de poser la question en contemplant une brochette de dix jumeaux français, espagnols, suisses, allemands et américains, plus ou moins dégarnis, réunis lors d'un séminaire international organisé les 28 et 29 janvier derniers par le laboratoire MSD à Séville (Espagne) pour démontrer les effets du finastéride dans la lutte contre la perte de cheveux. Ce médicament d'abord proposé dans le traitement de l'adénome de la prostate a été reconverti, à des doses moindres, à la fin des années 90, en remède de l'alopecie androgénique, en clair la perte des cheveux chez l'homme.

Très fréquente, elle concernerait déjà 20 % des hommes à 20 ans, 30 % à 30 ans, et plus de 50 % à 50 ans. L'expérience à Séville est toute simple. L'un des jumeaux a pris le produit, à raison d'un comprimé par jour durant un an, et l'autre pas. Dans chaque pays, un dermatologue a vérifié tous les trois mois par des photographies cliniques et un décompte très fin de la perte des cheveux, l'évolution ou la régression des troubles. Les impétrants,

âgés de 30 à 42 ans, voyaient leur crâne se dégarnir depuis une dizaine d'années, après avoir essayé en vain toutes sortes de produits.

Si chez certains comme les Français David et Michael, on constate une nette différence au niveau du chef, avec chez le jumeau traité, une disparition de la tonsure et la réapparition d'une belle densité de cheveux bien visible à l'avant du crâne, chez d'autres binômes le résultat est moins convaincant. Comme chez les Suisses Kaspar et Hannes, 38 ans, qui dès l'âge de 20 ans, se désolaient d'un début de tonsure. Pourtant Hannes, celui qui prend consciencieusement son comprimé tous les jours, se dit extrêmement content du résultat, assez peu perceptible pourtant aux yeux du profane. «Avant mes cheveux tombaient de plus en plus, mais maintenant j'en ai plus que mon frère, jubile-t-il. Même mes proches ont remarqué la différence. Je me sens beaucoup mieux dans ma peau.»

Pour expliquer ces disparités d'un couple de jumeaux à un autre, les spécialistes soulèvent deux hypothèses : mise sous traitement trop tardive par rapport au début de l'alopecie, mais aussi susceptibilité individuelle avec des individus moins «bons répondeurs» à la molécule que d'autres. Le finastéride agit en bloquant la transformation de la testostérone, l'hor-

monie masculine, en dihydrotestostérone, l'hormone impliquée dans le processus de survenue de l'alopecie androgénique.

La plus longue étude menée contre placebo, chez 1553 hommes de 18 à 41 ans, montre avec un recul de cinq ans un arrêt de la chute chez 90 % des hommes sous traitement, à condition de bien prendre le comprimé tous les jours. Soixante-cinq pour cent ont par ailleurs une repousse plus ou moins disséminée, avec un gain de 39 cheveux par cercle de 2,5 cm de diamètre. Dans le groupe placebo en revanche, la calvitie s'est poursuivie inexorablement, avec une perte moyenne de 239 cheveux par cercle témoin en cinq ans.

Parmi les effets secondaires, rares aux dires des expérimentateurs, il faut souligner une baisse de la libido chez 1 à 2 % des utilisateurs, qui serait en général transitoire... En revanche on manque totalement de recul pour savoir s'il y a des risques à prendre à vie ou du moins sur une longue période une molécule qui bloque la transformation d'une hormone mâle. Pour cette raison, ce traitement est d'ailleurs formellement contre-indiqué aux rares femmes souffrant d'alopecie, désireuses d'avoir un enfant, en raison des risques de féminisation du fœtus, si elles sont enceintes d'un petit garçon.

Le point sur les OGM

CYRILLE VANLERBERGHE

Le Figaro

Le débat actuel autour des OGM se concentre sur les plantes génétiquement modifiées, en particulier celles destinées à la consommation humaine. Cependant la transgénèse, le transfert d'un gène d'une espèce à l'autre, concerne tous les organismes vivants, de la bactérie à l'animal. Le génie génétique utilise des bactéries modifiées génétiquement pour leur faire produire des protéines utiles en médecine (en particulier des hormones, comme l'insuline humaine, ou des vaccins). Rappel de quelques principes.

Q Qu'est-ce qu'un OGM ?

R Pour créer un organisme génétiquement modifié, les techniciens ajoutent un ou plusieurs gènes supplémentaires, provenant d'une autre espèce. Ces retouches génétiques soulèvent évidemment de nombreuses questions philosophiques car elles dépassent le cadre habituel de l'évolution des espèces, même si rien ne distingue dans la forme un gène de tortue d'un gène de pastèque.

Q Quelle est l'utilité pour l'agriculture ?

R En injectant un nouveau gène dans une plante, les biologistes lui apportent un nouveau caractère, qu'elle n'aurait pas pu obtenir par les techniques de croisement classiques. Ces techniques visent avant tout à améliorer la productivité des espèces végétales, en améliorant leur résistance aux maladies, aux virus ou aux insectes nuisibles. Des plants de maïs peuvent ainsi devenir résistants à certaines chenilles, ou des tomates rester plus longtemps mûres sans pourrir.

Q Quelle est l'utilité dans le domaine de la santé ?

R Des chercheurs proposent de mettre en culture des variétés de riz enrichi en vitamine A pour lutter contre des carences graves dans les pays en voie de développement. Ces techniques de modification génétiques ne se limitent pas aux plantes. Depuis des années, les diabétiques prennent de l'insuline humaine produite par des bactéries dont le génome a été modifié. Diverses expériences sont



PHOTOTHÈQUE, La Presse

Sans doute y aurait-il eu moins de gène, et plus de plaisir, dans ce cas-ci, à écrire gènes avec un accent grave. Mais le message de ce manifestant à tout de même été bien compris.

réalisées avec des mammifères transgéniques pour leur faire produire du lait contenant diverses protéines médicamenteuses aujourd'hui difficiles à obtenir en grande quantité par les méthodes de l'extraction classique. D'autres techniques cherchent à faire produire ces médicaments dans des plantes. C'est tout un pan de la pharmacologie qui est concerné, différente de la chimie fine classique à base de molécules chimiques.

Q Les OGM présentent-ils des risques pour la santé ou l'environnement ?

R Le seul effet d'un OGM sur la santé a été trouvé avec un type de soja transgénique qui avait reçu un gène de noix du Brésil, une plante très allergisante. Or cette capacité avait été transférée avec le gène. Ce risque avait été identifié bien avant la commercialisation du soja modifié. Depuis, les généticiens prennent garde à ne pas utiliser de gènes provenant d'aliments notoirement allergènes. En revanche, des risques pour l'environnement existent. Les écologistes craignent notamment que les OGM favorisent des résistances aux herbicides chez certaines plantes ou aux insecticides chez les insectes. Ils s'inquiètent aussi des risques de dissémination.

Q En quoi consiste la dissémination ?

R Le gène d'une plante transgénique peut passer par le pollen chez des individus sauvages de la même espèce ou de la même famille. Ce phénomène ne peut pas se produire avec toutes les plantes. C'est le cas du maïs. Originaire d'Amérique du Sud, il n'y a pas d'autres espèces de la même famille sur le continent européen.

En revanche, le risque existe avec le colza qui appartient à la grande famille des choux. On découvre aujourd'hui que des gènes introduits dans une plante peuvent contaminer par pollinisation la même plante non transgénique. Voilà qui pose d'énormes problèmes à tous ceux qui veulent commercialiser des produits sans OGM.

Q Les OGM tuent-ils les papillons ?

R En mai 1999, une étude publiée par la revue britannique *Nature* révélait que 44 % des chenilles de monarque, un papillon migrateur emblématique aux États-Unis, mouraient en ingérant du pollen de maïs Bt manipulé pour détruire une chenille nuisible, la pyrale.

L'Agence de l'environnement des États-Unis (EPA) débloqua des fonds pour vérifier sa validité. John Losey, l'auteur de l'étude de 1999, fut associé à ces recherches qui montrèrent que seulement 0,4 % des chenilles étaient éliminées par le pollen du maïs transgénique dans l'Iowa et 0,28 % dans les 14 États de la Corn Belt. L'étude publiée par les *PNAS* en septembre 2001 a eu beaucoup moins de retentissement que celle de *Nature*. Un exemple de la complexité de l'évaluation de l'impact d'une plante OGM, car on ne connaît pas l'incidence des insecticides chimiques sur le monarque (*La Recherche*, décembre 2001).

Q Qu'est-ce que le gène « Terminator » ?

R Afin d'éviter que les plantes transgéniques ne se disséminent sans contrôle dans la nature, les généticiens de la société Delta and Pine Land Company avaient mis au point un gène surnommé « Terminator » qui rendait les plantes stériles, et donc incapables de fertiliser des espèces sauvages voisines.

Ce procédé, que Monsanto avait cherché à obtenir en acquérant la Delta and Pine Land Co, a soulevé de nombreuses critiques, car il aurait mis les agriculteurs encore plus à la merci des fabricants de semences, alors que les cultivateurs de pays en voie de développement sont incapables de racheter des semences à chaque saison.